

# Gigaset

## SL910

Parabéns!

Ao ter adquirido um Gigaset, escolheu uma marca que está seriamente comprometida com a sustentabilidade. A embalagem deste produto é ecológica.

Para mais informações, visite o site [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Gigaset SL910 – com o "Touch" especial

Tem nas suas mãos o primeiro Gigaset com ecrã táctil. E não é só pela moldura em **metal puro** de grande valor, o **ecrã táctil a cores TFT de 3,2"** e uma espantosa qualidade de som que o seu telefone estabelece um novo marco, mas também pelo seus valores internos. O seu Gigaset faz mais do que simplesmente telefonar:

## Personalize um dos três Home-Screens de acordo com as suas necessidades

Componha funções e números de telefone importantes que pretenda iniciar ou marcar com um "Touch" directamente a partir do estado de repouso (→ pág. 69).

## Personalizar

Atribua a cada interlocutor o seu retrato pessoal (→ pág. 46), veja as suas fotografias pessoais sob a forma de apresentação de diapositivos como protecção do ecrã (→ pág. 72) e carregue no seu terminal móvel as suas melodias preferidas como toques de chamada (→ pág. 85).

## Mantenha o telefone actualizado

Utilize a ligação Ethernet da sua base para a transferência directa da Internet de versões novas e ampliadas do firmware da base (→ pág. 83). Pode carregar novo software para o terminal móvel do seu PC para o terminal móvel com o nosso software **Gigaset QuickSync** (→ pág. 85).

## Outros conselhos práticos

Transfira a agenda telefónica de um terminal móvel Gigaset já existente (→ pág. 48), utilize a marcação abreviada (→ pág. 71), adapte o seu Gigaset às suas necessidades de utilização em modo mãos-livres (→ pág. 73). Utilize, entre outros, o alerta por vibração (→ pág. 75), a temporização de chamadas (→ pág. 74) e muito mais...

Pode encontrar mais informações sobre o seu telefone na Internet, em [www.gigaset.com/gigasetSL910](http://www.gigaset.com/gigasetSL910)

**Registe o seu telefone Gigaset imediatamente após a aquisição em [www.gigaset.com/pt/service](http://www.gigaset.com/pt/service)** – desta forma, em caso de dúvidas ou avarias ao abrigo da garantia, podemos ajudá-lo com maior rapidez!

**Caso surjam questões referentes à utilização do telefone, leia as sugestões relativas à resolução de problemas (→ pág. 81) ou contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente (→ pág. 80).**

**Divirta-se com o seu novo telefone!**

### Informação importante:

**Este Manual de instruções descreve as funções predefinidas do SL910.**

**Algumas funções apenas estarão disponíveis depois de ter efectuado uma actualização de firmware tanto para a base (→ pág. 83) como para o terminal móvel (→ pág. 85).**

**Estas funções são identificadas no Manual de instruções com \*.**

# Índice

---

<b>Gigaset SL910 – com o "Touch" especial</b> .....	<b>1</b>
<b>Descrição geral do terminal móvel</b> .....	<b>6</b>
<b>Breve resumo da base</b> .....	<b>7</b>
<b>Símbolos no ecrã</b> .....	<b>7</b>
<b>Indicações de segurança</b> .....	<b>10</b>
<b>Primeiros passos</b> .....	<b>11</b>
Verificar o conteúdo da embalagem .....	11
Instalação da base e do carregador .....	11
Ligar a base à rede telefónica e à rede eléctrica .....	12
Montagem da base na parede (opcional) .....	13
Ligar o carregador do terminal móvel .....	13
Colocar o terminal móvel em funcionamento .....	14
Configurar a base e o terminal móvel - Assistente de instalação .....	16
Terminal móvel no estado de repouso .....	20
<b>Utilizar o telefone</b> .....	<b>21</b>
Activar/desactivar o terminal móvel .....	21
Utilização do ecrã táctil .....	21
Ecrã do terminal móvel no estado de repouso .....	22
Utilização por menus .....	23
Percorrer listas (deslocar na vertical) .....	25
Opções .....	25
Inserir números e texto, erros de inserção .....	26
Voltar ao estado de repouso .....	28
Voltar à apresentação anterior do ecrã .....	28
Activar/desactivar a protecção do teclado e do ecrã .....	28
<b>Vista geral do menu</b> .....	<b>29</b>
Menu Aplicações .....	29
Menu Configurações .....	30
<b>Efectuar chamadas</b> .....	<b>34</b>
Fazer chamadas externas .....	34
Atender uma chamada .....	34
Indicação de chamada .....	35
Indicações relativas à identificação do número de telefone do interlocutor (CLIP) .....	36
Mãos-líves .....	37
Silenciar .....	37
Verificação de segurança .....	37
<b>Efectuar chamadas telefónicas através de serviços da rede</b> .....	<b>38</b>
Serviços de rede para as chamadas seguintes .....	38
Serviços de rede durante uma chamada externa .....	40

<b>Utilizar listas</b> .....	<b>42</b>
Lista de repetição da marcação .....	42
Lista de mensagens SMS recebidas .....	42
Listas de chamadas .....	42
Lista de eventos perdidos .....	43
Aceder a listas através da página de mensagens do ecrã no estado de repouso .....	44
Eliminar listas .....	44
Configurar indicação de novas mensagens .....	44
<b>Utilizar a agenda telefónica</b> .....	<b>45</b>
Aceder à agenda telefónica (lista de registos da agenda telefónica) .....	45
Criar um novo registo na agenda telefónica .....	46
Sequência dos registos na agenda telefónica .....	46
Seleccionar registo da agenda telefónica, navegar na agenda telefónica .....	46
Marcar com a agenda telefónica .....	47
Gerir os registos da agenda telefónica .....	47
Enviar registo/agenda telefónica para outro terminal móvel .....	48
Enviar a agenda telefónica sob forma de vCards através de Bluetooth .....	48
Receber um vCard via Bluetooth .....	49
Gravar na agenda telefónica o número de telefone apresentado .....	49
Gravar um número da agenda telefónica .....	49
Alerta de aniversário .....	49
<b>Enviar e receber mensagens SMS (mensagens de texto)</b> .....	<b>50</b>
Escrever/enviar SMS .....	50
Receber uma mensagem SMS .....	51
Configurar centro de mensagens SMS .....	52
Mensagem SMS quando ligado a uma central telefónica .....	53
Activar/desactivar a função de mensagens SMS .....	53
Eliminação de erros nas mensagens SMS .....	54
<b>Utilizar o serviço Voice Mail</b> .....	<b>55</b>
Ouvir as mensagens do serviço Voice Mail .....	55
<b>Utilizar aparelhos Bluetooth</b> .....	<b>56</b>
<b>ECO DECT– Reduzir o consumo de energia e a radiação</b> .....	<b>59</b>
<b>Utilizar o terminal móvel para Alerta de ruído</b> .....	<b>60</b>
<b>Configurar evento (calendário)</b> .....	<b>62</b>
Visualizar eventos e aniversários perdidos .....	62
Configurar alerta .....	63
<b>Configurar o despertador</b> .....	<b>63</b>
<b>Sistema de ficheiros de protecções de ecrã, imagens de interlocutores, melodias</b> .....	<b>64</b>

<b>Utilizar vários terminais móveis</b> .....	<b>65</b>
Registar terminais móveis .....	65
Desregistar terminais móveis .....	66
Procurar um terminal móvel ("Paging") .....	66
Mudar de base .....	67
Alterar o nome do terminal móvel .....	67
Fazer chamadas internas .....	67
Estabelecer conferência com chamada externa .....	68
<b>Configurar o terminal móvel</b> .....	<b>69</b>
Acesso rápido às funções, marcação abreviada - compor páginas próprias para o ecrã no estado de repouso .....	69
Alterar o idioma do ecrã .....	71
Configurar indicativo do país e próprio .....	72
Configurar teclado/campo de marcação .....	72
Configurar o ecrã .....	72
Activar/desactivar Atendimento automático de chamadas .....	73
Alterar o volume do auscultador, modo Mãos-livres e auricular .....	73
Configurar o perfil de Mãos-livres .....	73
Definir toques de chamada .....	74
Activar/desactivar alerta por vibração .....	75
Activar/desactivar o toque de chamada .....	75
Activar/desactivar sinais de aviso .....	75
Repôr as predefinições do terminal móvel .....	75
<b>Configurar a base</b> .....	<b>76</b>
Activar/desactivar melodia de espera .....	76
Suporte de Repeater .....	76
Alterar o PIN do sistema .....	76
Repôr as predefinições da base .....	77
<b>Ligar a base a uma central telefónica</b> .....	<b>77</b>
Modo de marcação e tempo de Flash .....	77
Gravar o prefixo (código de acesso à rede) .....	78
Configurar tempos de pausa .....	78
Comutar temporariamente para marcação por multifrequência (Multifrequência) .....	78
<b>Serviço de Apoio ao Cliente</b> .....	<b>80</b>
Perguntas e respostas .....	81
Exclusão de responsabilidade .....	82
<b>Actualizar o firmware da base</b> .....	<b>83</b>
Ligar a base ao Router/à Internet (opcional) .....	83
Ligar a base à rede local (ao Router) .....	83
Iniciar a actualização do firmware .....	84
<b>Funções adicionais através da Interface do PC</b> .....	<b>85</b>

<b>Consultar as informações de serviços da base/do terminal móvel . . .</b>	<b>86</b>
Declaração de conformidade . . . . .	86
Garantia . . . . .	87
<b>Ambiente . . . . .</b>	<b>88</b>
<b>Anexo . . . . .</b>	<b>89</b>
Cuidados . . . . .	89
Contacto com líquidos . . . . .	89
Características técnicas . . . . .	89
<b>Software Open Source contido no produto . . . . .</b>	<b>92</b>
GNU General Public License (GPL) . . . . .	92
GNU Lesser General Public License (LGPL) . . . . .	95
<b>Índice remissivo . . . . .</b>	<b>99</b>

# Descrição geral do terminal móvel



LED de Mensagens ( → pág. 44)

Sensor de aproximação ( → pág. 28)

**Ecrã táctil/Ecrã ( → pág. 21)**

Exemplo de indicação: "Página de marcação" do ecrã em estado de repouso para introdução de números de telefone (uma das três páginas do ecrã no estado

**Barra de estado ( → pág. 23)**

com nome interno do terminal móvel (por ex., INT 1) e símbolos ( → pág. 7) que indicam as configurações actuais e estado de funcionamento do telefone

Tocando na barra de estado, abre-se a página de estado.

**Área de navegação ( → pág. 22)**

Apresentação da página , mudança de página

**Campo de marcação**

Bloco de teclas numéricas para introdução de números de telefone

**Barra de opções ( → pág. 25)**

mostra as possibilidades de manuseamento

**Teclas do terminal móvel:**

**Tecla Atender**

Marcar o número indicado, atender chamada durante a chamada/durante o estabelecimento de uma ligação; alternar entre a utilização com auscultador e utilização Mãos-livres

no estado de repouso: Aceder à lista de repetição de marcação (premir **brevemente**)

**Tecla Desligar/Terminar**

**premir brevemente:** terminar a chamada (activa)/de procura, rejeitar chamada interna, Parar o toque de chamada em caso de chamada externa, caso contrário: Retorno ao estado de repouso

**premir longamente:** Ligar/desligar o terminal móvel

**Tecla de menu**

**premir brevemente:** Aceder aos menus principais ( → pág. 24)

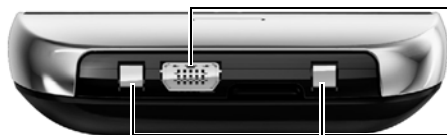
**premir longamente:** Activar/desactivar a protecção do teclado/ecrã ( → pág. 28)

**Conector de ligação USB mini**

Ligar o auscultador com fios ou o terminal móvel ao seu PC (**Gigaset QuickSync**)

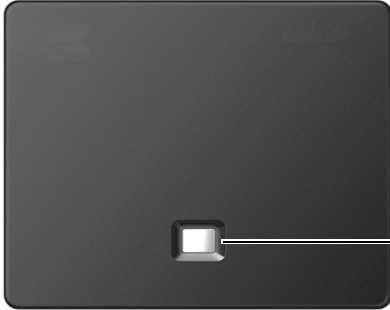
**Contactos de carga**

## Parte inferior do terminal móvel:





## Breve resumo da base



### Tecla Procurar

Premir **brevemente**:

Iniciar procura

Premir **sem soltar** (cerca de 3 segundos):

Colocar a base no modo de registo

Ilumina-se:

Ligação LAN activa (apenas durante a actualização do firmware)

## Símbolos no ecrã

### Símbolos da barra de estado























Os seguintes símbolos são apresentados na barra de estado, em função das configurações e do estado de funcionamento do telefone:

















Símbolo	Significado
	Intensidade de recepção (Modo Eco+ desactivado)
	76% – 100%
	51% – 75%
	26% – 50%
	1% – 25%
	vermelho: nenhuma ligação à base
	Modo Eco+ activado: branco, quando Modo Eco desactivado; verde, quando Modo Eco activado
	Bluetooth activado <b>ou</b>
	Auricular/equipamento de dados Bluetooth ligado
	Toque de chamada desactivado
	Despertador activado com hora de despertar

Símbolo	Significado
	Estado de carga da bateria :
	branco: mais de 66% de carga
	branco: carga entre 34 % e 66 %
	branco: carga entre 11 % e 33%
	vermelho: carga inferior a 11 %
	pisca a vermelho: bateria quase vazia (menos de 10 minutos de tempo de conversação)
	Bateria a carregar (estado de carga actual):
	0 % – 10 %
	11% –33 %
	34 % – 66 %
	67 % – 100 %

### Símbolos da barra de opções

As funções na barra de opções variam consoante o contexto de utilização.

Símbolo	Acção
	Activar o modo Mãos-livres
 (laranja)	(O modo Mãos-livres está activado) Desactivar novamente o modo Mãos-livres
	Perfil do modo Mãos-livres
	Desligar o microfone do terminal móvel
 (laranja)	Ligar novamente o microfone no terminal móvel
	Desactivar o toque de chamada
	Configurar volume
	Aceder a listas de chamadas
	Aceder à agenda telefónica
	Gravar número na agenda telefónica
 *	Criar mensagem SMS
 *	Enviar mensagem SMS
 *	Responder a mensagem SMS
 *	Aceder à lista de mensagens enviadas
	Desregistar terminal móvel
	Aceder à lista dos interlocutores internos/fazer uma chamada interna
	Criar um novo registo na agenda telefónica
	Iniciar uma consulta
	Conferência a 3, iniciar/terminar
	Marcação abreviada
	Copiar lista
	Copiar registo

Símbolo	Acção
	Alterar registo
	Activar teclado
	Verificar a memória disponível no sistema de ficheiros
	Procurar
	Saltar configurações
	Eliminar
	Gravar/seleccionar
	Inserir novo evento
	Calendário: Definir a data seleccionada para <b>Hoje</b>
	Alterar sequência (ordenada por apelido ou nome próprio)
	Registo da agenda telefónica: Eliminar atribuição de uma melodia de interlocutor
	Registo da agenda telefónica: Eliminar atribuição de uma imagem de interlocutor
	Apagar data de aniversário
	Confiar em equipamento Bluetooth detectado
	Iniciar uma rechamada
 (verde)	Atender chamada em espera

#### Nota

Os símbolos do menu encontram-se na Descrição geral do menu na pág. 29.

\* Informação importante: → pág. 1

### Símbolos na sinalização de

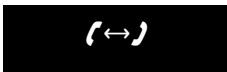
Estabelecimento de ligação  
(chamada efectuada)



interna/externa  
Chamada



Ligação estabelecida



Alarme de despertar



Não é possível o  
estabelecimento da ligação  
ou ligação interrompida



Lembrete de evento/  
aniversário



### outros símbolos do ecrã:

Informação



Acção executada  
(verde)



Solicitação (de segurança)



Acção falhada  
(vermelho)



aguarde...



Aviso



## Indicações de segurança

### Atenção

Antes de utilizar o telefone, leia as indicações de segurança e o Manual de instruções. Explique aos seus filhos as regras de utilização e os riscos que podem correr ao utilizar incorrectamente este produto.



Utilize apenas o transformador fornecido, conforme está indicado na parte posterior da base.



Utilize apenas a **bateria original fornecida** ( → pág. 89), pois, caso contrário, poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. Pode obter baterias de substituição através da Gigaset Service Hotline.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas nas respectivas áreas de utilização, por ex., num consultório. Caso utilize dispositivos médicos (por ex., um estimulador cardíaco - pacemaker), informe-se junto do fabricante do dispositivo. Este poderá informá-lo sobre até que ponto o dispositivo em questão é imune contra energias externas de alta frequência. Os dados técnicos deste produto Gigaset encontram-se no capítulo "Anexo".



Não coloque o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido enquanto este tocar ou a função mãos-livres estiver ligada. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo.

O seu Gigaset é compatível com a maioria dos aparelhos auditivos digitais disponíveis no mercado. No entanto, não é possível garantir um funcionamento sem problemas com o aparelho auditivo.

O terminal móvel poderá causar ou transmitir ruídos desagradáveis em aparelhos auditivos analógicos. Caso surjam problemas, contacte o fornecedor do aparelho auditivo.



Não instale a base numa casa de banho. A base e o carregador não estão protegidos contra salpicos de água ( → pág. 89).



Não utilize o terminal móvel em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).



Entregue o seu telefone Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.



Se suspeitar de anomalias, desligue o telefone ou entregue-o ao Serviço de Assistência Técnica para reparação, pois os eventuais danos poderão causar interferências com outros serviços móveis.

### Notas

- ◆ Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países ou são disponibilizadas por todos os operadores de rede.
- ◆ Não é possível utilizar o telefone durante uma eventual falta de energia eléctrica. Neste caso, também não é possível efectuar **qualquer chamada de emergência**.

# Primeiros passos

---

## Verificar o conteúdo da embalagem

- ◆ uma base Gigaset SL910,
- ◆ um transformador para a base,
- ◆ um cabo telefónico (achatado),
- ◆ um terminal móvel Gigaset SL910H,
- ◆ uma tampa de compartimento de bateria (tampa posterior do terminal móvel),
- ◆ uma bateria,
- ◆ um carregador,
- ◆ um transformador para o carregador,
- ◆ um manual de instruções.

## Instalação da base e do carregador

A base e o carregador foram concebidos para serem utilizados em ambientes secos e fechados com temperaturas entre +5 °C e +45 °C.

- ▶ Instale a base num ponto central da sua casa, sobre uma superfície plana e anti-derrapante, ou então fixe a base à parede (→ pág. 13).

### Nota

Tenha atenção ao alcance da base.

O alcance é de até 300 m em espaços abertos e de até 50 m em interiores.

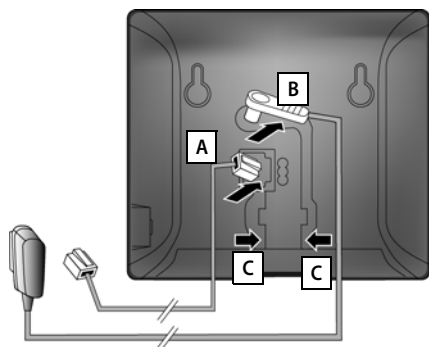
O alcance é reduzido com o Modo Eco (→ pág. 59) activado.

Normalmente, os pés do equipamento não deixam marcas na superfície onde este é pousado. Dada a variedade de tintas e vernizes utilizada nos móveis não é possível excluir que o contacto com a superfície deixe marcas.

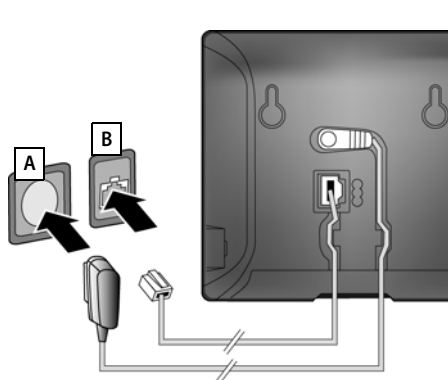
### Tenha em atenção:

- ◆ Nunca exponha o telefone aos efeitos de fontes de calor, a radiação solar directa ou a outro equipamento eléctrico.
- ◆ Proteja o seu telefone Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

## Ligar a base à rede telefónica e à rede eléctrica



- ▶ O cabo telefónico (cabo ligeiramente achatado) ao conector inferior **A** na parte posterior da base.
- ▶ O cabo de alimentação do transformador ao conector superior **B** na parte posterior da base.
- ▶ Inserir ambos os cabos nas calhas previstas para esse efeito **C**.

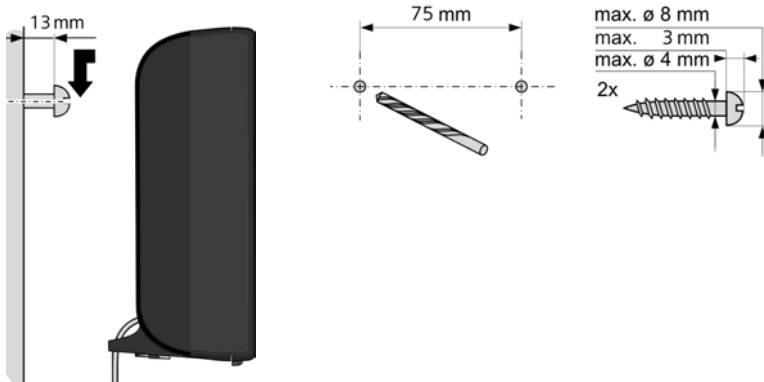


- ▶ Primeiro, ligar o transformador **A**.
- ▶ Em seguida ligar a ficha do telefone **B**.

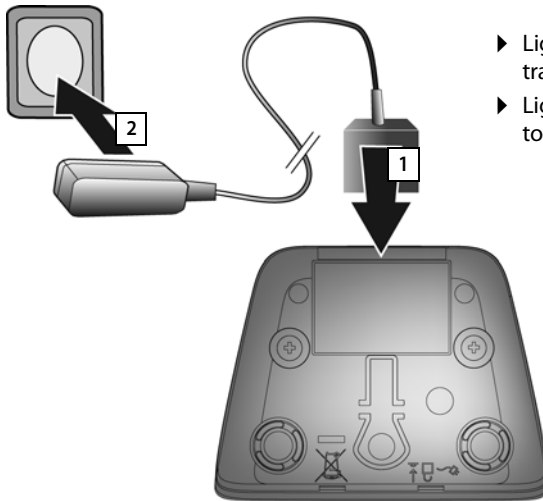
### Tenha em atenção:

- ◆ O transformador tem de estar **sempre ligado** porque o telefone não funciona sem alimentação eléctrica.
- ◆ Utilize apenas o transformador e cabo telefónico **fornecidos**. A disposição dos contactos dos cabos telefónicos pode variar (disposição dos contactos → pág. 91).

## Montagem da base na parede (opcional)



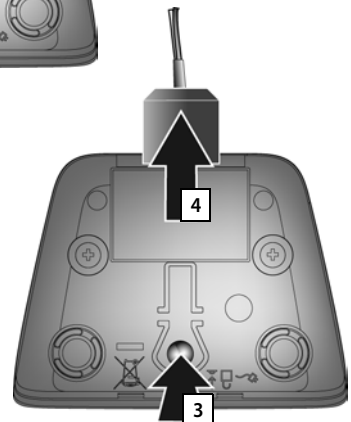
## Ligar o carregador do terminal móvel



- ▶ Ligar a ficha plana do transformador **1**.
- ▶ Ligar o transformador à tomada eléctrica **2**.

Se tiver de retirar a ficha do carregador:

- ▶ Desligar o transformador da alimentação eléctrica.
- ▶ Premir o botão de desbloqueio **3** e retirar a ficha **4**.



## Colocar o terminal móvel em funcionamento

O ecrã e as teclas do terminal móvel estão protegidos com uma película. **Retirar a película de protecção!**

### Atenção

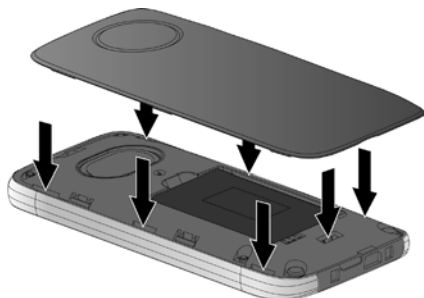
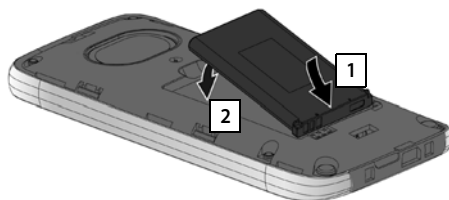
Para a utilização do terminal móvel, não utilize **nenhuma** caneta para ecrã táctil!  
Não utilize qualquer invólucro/película de protecção de outro fabricante pois pode limitar a funcionalidade do seu terminal móvel.

## Inserir a bateria e fechar o compartimento da bateria

### Atenção

Utilize apenas a bateria recarregável, recomendada pela Gigaset Communications GmbH (→ pág. 89), caso contrário poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. Poderia, p.ex., destruir o revestimento da bateria ou fazê-la explodir. Além disso, poderiam ainda ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

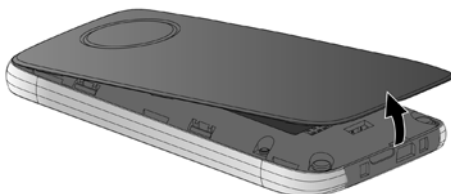
- ▶ Inserir primeiro a bateria com o lado do contacto virado para baixo **1**.
- ▶ Em seguida pressionar a bateria para baixo **2**, até encaixar.



- ▶ Alinhar a tampa do compartimento da bateria com as ranhuras laterais nas patilhas da parte interior da caixa.
- ▶ Em seguida, pressionar a tampa até esta encaixar.

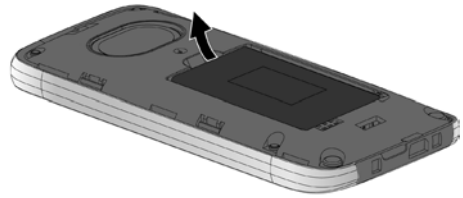
Se tiver de **voltar a abrir a tampa do compartimento da bateria**, para substituir a bateria:

- ▶ Insira uma unha na ranhura na parte inferior da tampa do compartimento da bateria e puxe a tampa para cima.





- ▶ Para **remover a bateria**: Inserir uma unha na ranhura na caixa e puxar a bateria para cima.



## Carregar a bateria

A bateria é fornecida parcialmente carregada. É necessário carregá-la completamente antes da utilização.

- ▶ Colocar o terminal móvel durante **5 horas** no carregador.

### Nota

O terminal móvel deve ser colocado apenas no carregador respectivo.

- ▶ Colocar novamente o terminal móvel no carregador depois de cada chamada.



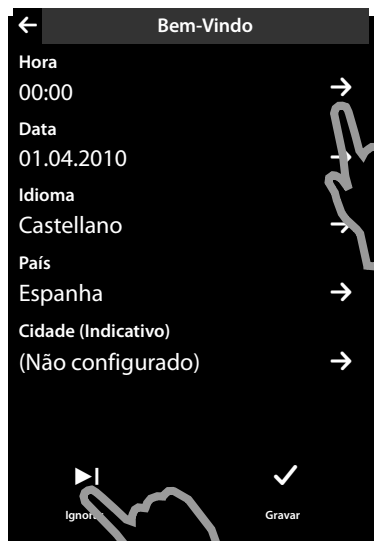
### Notas

- ◆ Os terminais móveis fornecidos na embalagem já estão registados na base. Se o terminal móvel ainda não estiver registado na base (indicação "**Terminal não está registado em nenhuma Base**"), deve registá-lo manualmente em (→ pág. 65).
- ◆ A bateria também é carregada quando o terminal móvel é ligado a um PC através de uma ligação USB na qual é disponibilizada uma corrente de 500 mA.
- ◆ Durante o carregamento, a bateria pode aquecer. Isto não representa qualquer perigo.
- ◆ Por razões técnicas, a capacidade de carga da bateria reduz-se passado algum tempo.

## Configurar a base e o terminal móvel - Assistente de instalação

Depois de inserida a bateria, piscam os símbolos de hora e data. Assim que toque num dos símbolos intermitentes, é iniciado automaticamente o assistente de instalação. Este ajuda a efectuar, no terminal móvel e na base, as seguintes configurações básicas importantes e necessárias para o funcionamento:

- ◆ Hora e data
- ◆ Idioma do ecrã
- ◆ País no qual o telefone vai ser utilizado
- ◆ Indicativo local próprio



Caso não pretenda efectuar já as configurações:

- ▶ Tocar na opção [▶ Ignorar] na parte inferior do ecrã.

O terminal móvel comuta para o estado de repouso.

Pode efectuar as configurações mais tarde através do menu **Configurações** do seu terminal móvel.

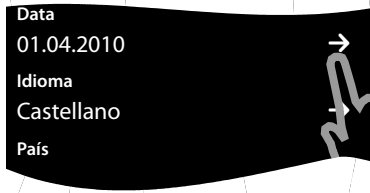
Caso pretenda efectuar as configurações:

- ▶ Tocar no símbolo ▶ por trás da hora para a configurar.



- ▶ Com a roda numérica do lado esquerdo, seleccione a hora actual, colocando um dedo sobre a roda e movimentando-a para cima ou para baixo. A roda numérica segue o seu movimento.
- ▶ Seleccione, da mesma maneira, os minutos com a roda numérica do lado direito.
- ▶ Seleccione se a hora deve ser apresentada em modo **12 h** ou **24 h**. Para tal, tocar na superfície correspondente por baixo de **Formato da Hora**. A configuração actual aparece sobre fundo de cor.
- ▶ Tocar no símbolo ◀ (na parte superior esquerda do ecrã) para voltar à página **Bem-Vindo**.

**Nota:** Se configurar o modo 12 h, aparece am/pm junto das rodas numéricas.



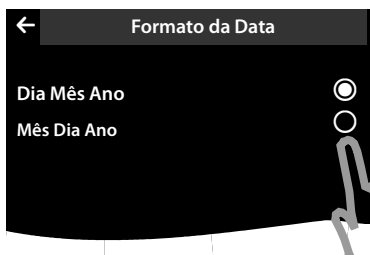
- ▶ Para configurar a data, tocar no símbolo ➔ por trás de **Data**.



- ▶ Utilizando as três rodas numéricas, configurar a data actual. Proceder como para a configuração da hora.

Por baixo de **Formato da Data** é apresentado o modo configurado para a indicação da hora (aqui: **Dia Mês Ano**). Se pretender alterar o modo:

- ▶ Tocar no símbolo ➔.



- ▶ Tocar no modo pretendido **Dia Mês Ano / Mês Dia Ano**.

O modo seleccionado é identificado com .

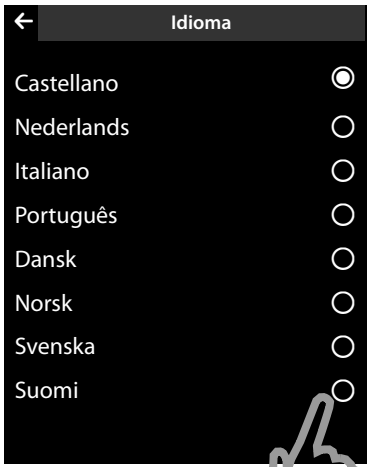
- ▶ Tocar no símbolo ⬅ para voltar à página **Data**.
- ▶ Tocar novamente no símbolo ⬅ para voltar à página **Bem-Vindo**.



Por baixo de **Idioma** é apresentado o idioma actualmente configurado.

Se pretender alterar esta configuração:

- ▶ Tocar no símbolo ➔ atrás do idioma indicado.



É apresentada uma lista com todos os idiomas disponíveis.

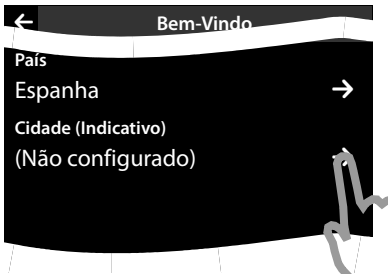
O idioma actualmente configurado está identificado com .

▶ Tocar no idioma pretendido.

Caso o idioma que deseja não esteja indicado, é porque a lista é eventualmente "maior" que o ecrã. Terá de percorrer a lista.

▶ Para tal, colocar um dedo sobre o ecrã e movimentá-lo lentamente para cima.

A parte inferior da lista é apresentada e pode seleccionar um idioma.



Em **País** é necessário inserir o país em que vai utilizar o telefone e para o qual este está autorizado. Se a configuração não corresponder:

▶ Tocar no respectivo símbolo .



É apresentada uma lista de países.


O país actualmente configurado está identificado com .

▶ Tocar no seu país. Eventualmente, terá de percorrer a lista como descrito anteriormente. A marcação  muda para este país.

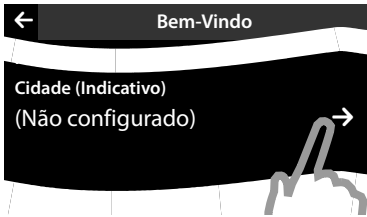
▶ Tocar novamente no símbolo  para voltar à página **Bem-Vindo**.

### Nota

Caso tenha seleccionado **Outro País** em vez de um país, é apresentada adicionalmente na página **Bem-Vindo** a indicação **País (Indicativo)**.

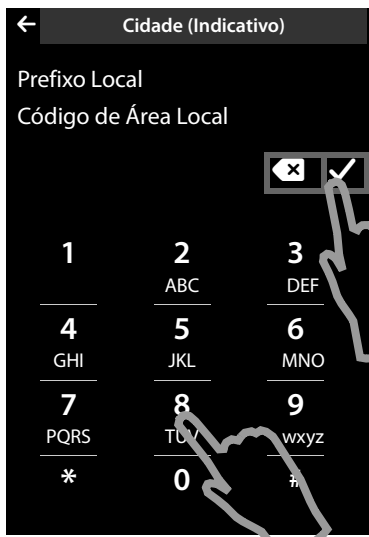
- ▶ Tocar no símbolo  correspondente e inserir **Prefixo Internacional** e **Código de Área Internacional** do indicativo internacional do país, como descrito a seguir para o indicativo local.

Prosseguir como descrito a seguir.



Por último, tem de inserir o seu indicativo local:


- ▶ Tocar no respectivo símbolo .




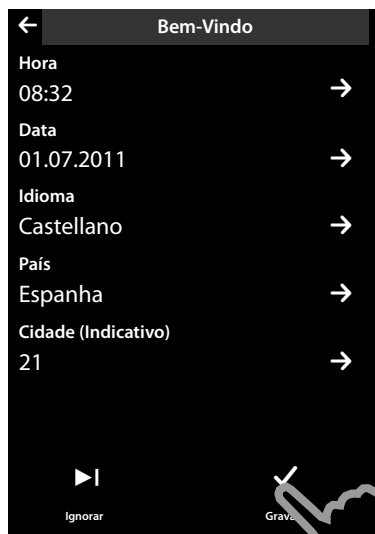
O prefixo específico do país é indicado como **Prefixo Local**, o qual é previamente inserido quando não for marcado o indicativo do país. **Código de Área Local** é por ex., 21 para Lisboa ou 22 para Porto.

**Prefixo Local** é apenas indicado, caso não esteja já gravado no telefone para o país seleccionado.

- ▶ Por meio do campo de marcação indicado, inserir **Prefixo Local** (máximo de 4 caracteres) e **Código de Área Local** (máximo de 8 caracteres). Antes da inserção do número, tocar brevemente no campo onde os dígitos seguintes deverão ser inseridos.

Uma introdução errada pode ser corrigida com .

- ▶ Após a introdução do número, tocar em , para terminar a introdução.



É apresentada novamente a página **Bem-Vindo**.

- ▶ Tocar na opção [ Gravar], para gravar as suas configurações.

O terminal móvel volta ao estado de repouso.

## Terminal móvel no estado de repouso

Depois de terem sido efectuadas todas as configurações necessárias, o terminal móvel comuta para o estado de repouso. Na colocação em funcionamento, é apresentada a **página configurável** das três páginas de ecrã do ecrã no estado de repouso (→ pág. 22), que pode personalizar. Nesta pode compor funções e números de telefone importantes para acesso rápido (→ pág. 69). Alguns vêm predefinidos.



Barra de estado

com nome interno do terminal móvel (por ex., **INT 1**; se estiverem registados vários terminais móveis) e símbolos que indicam as configurações actuais e estado de funcionamento do telefone. Significado dos símbolos, → pág. 7.

Ao tocar na barra de estado, abre-se a página de estado (→ pág. 23)

Data actual

Hora



Aceder a listas de chamadas

Aceder à agenda telefónica

**O seu telefone está pronto a funcionar!**

# Utilizar o telefone

## Activar/desactivar o terminal móvel

- ▶ Prima **sem soltar** a tecla Desligar  no estado de repouso, para desligar o terminal móvel. Ouve uma melodia.
- ▶ Para ligar novamente premir **sem soltar** a tecla Desligar .

## Utilização do ecrã táctil

A utilização do terminal móvel Gigaset SL910H faz-se principalmente através do ecrã e apenas numa parte reduzida por meio das três teclas do terminal móvel.

O símbolos, registos de listas, interruptor e controlador deslizante no ecrã são superfícies sensíveis. Por meio de toque nestas superfícies e a limpeza no ecrã, pode configurar e iniciar funções, inserir ou seleccionar números de telefone e navegar entre diversas apresentações (páginas) no ecrã.

### Seleccionar função/registo de lista

Para iniciar uma função ou seleccionar um item de uma lista (agenda telefónica, sub-menus, listas de chamadas), toque simplesmente com o dedo no local do símbolo correspondente ou no registo da lista pretendido no ecrã.

### Ligar/desligar função (activar/desactivar)

Funções como, por ex., o Alerta de ruído, são activadas e desactivadas por meio do interruptor.

Se o cursor do interruptor estiver do lado direito, a função está activada. A superfície à esquerda do cursor tem um fundo de cor (**on**).

Função  
activada



Cursor

Função  
desactivada



Cursor

Se o cursor do interruptor estiver do lado esquerdo, a função está desactivada (**off**). A superfície à direita do cursor está preta.

Há duas possibilidades para accionar um interruptor:

- ▶ Arrastar lentamente o cursor para a direita ou para a esquerda para activar ou desactivar a função.
- ▶ Tocando **brevemente** sobre a superfície à direita ou à esquerda junto do cursor, este desloca-se para a direita ou para a esquerda sobre a superfície tocada.

## Ecrã do terminal móvel no estado de repouso

O ecrã no estado de repouso é constituído por três páginas, que são apresentadas individualmente no ecrã.

◆ a **página configurável** (exemplo → pág. 20)

Esta página pode ser composta por si. Informações mais detalhadas para a configuração desta página → pág. 69.

Como predefinição, a página está configurada de forma a que sejam apresentadas a data e a hora e seja possível o acesso rápido a listas de chamadas e à agenda telefónica (→ pág. 20).

◆ a **página de marcação** (exemplo → pág. 6)

Esta página é utilizada para efectuar chamadas. Na página de marcação encontra-se um campo de marcação (teclado numérico) para a introdução de números de telefone. Com as opções nesta página, pode efectuar chamadas internas bem como marcar números da agenda telefónica e das listas de chamadas.

◆ a **página de mensagens** (exemplo → pág. 44)

Através desta página, pode aceder directamente às listas de mensagens do telefone: Listas de chamadas, lista de mensagens SMS recebidas e serviço Voice Mail. Para cada lista que contenha registos, é apresentado um símbolo, o número de mensagens novas e o número de mensagens antigas. Toque no símbolo para aceder à lista correspondente.


Como predefinição, isto é, após a 1ª activação, é apresentada a página configurável.



### Área de navegação, mudar de página




Tem de percorrer para a "direita" ou para a "esquerda" para mudar de uma página para outra.

Para tal, cada página do ecrã no estado de repouso possui uma área de navegação (exemplo):



O indicador de página  indica qual a página do ecrã no estado de repouso apresentada actualmente. No exemplo é a "página do meio".

- ▶ Para percorrer para a "direita", tocar no símbolo  na área de navegação ou colocar um dedo sobre o ecrã e "arrastá-lo" para a esquerda.
- ▶ Para percorrer para a "esquerda", tocar no símbolo  ou colocar um dedo sobre o ecrã e "arrastá-lo" para a direita.

A função de percorrer é contínua. Se tocar na 3ª página ("extrema direita", ) novamente em , é apresentada a 1ª página ("extrema esquerda"; .



## Barra de estado e página de estado


Em cada uma das três páginas é apresentada uma barra de estado no cabeçalho.



Os símbolos correspondentes e respectivo significado → pág. 7.


Tocando na barra de estado, é apresentada a **página de estado**. Através desta página, tem um acesso directo (rápido) às configurações para Modo Eco, Modo Eco+, à interface Bluetooth, à configuração de **Não Incomodar** e ao despertador.

### Página de estado:

- ◆ Por meio do interruptor do lado direito, pode activar ou desactivar directamente cada um dos componentes. Para tal arraste o cursor  sobre o ecrã tátil para a direita (**on**) ou para a esquerda (**off**).
- ◆ Toque no registo da lista, por ex., em **Despertador**, e abre-se o menu de contexto correspondente por meio do qual pode efectuar todas as configurações para os componentes.
- ◆ Tocando em **Ver Dados do Sistema**, são apresentadas as informações de serviços do seu terminal móvel. Poderá eventualmente necessitar das informações de serviços para a nossa Hotline.



### Fechar a página de estado

- ▶ Tocar no símbolo  na linha superior para voltar ao ecrã no estado de repouso.

## Utilização por menus

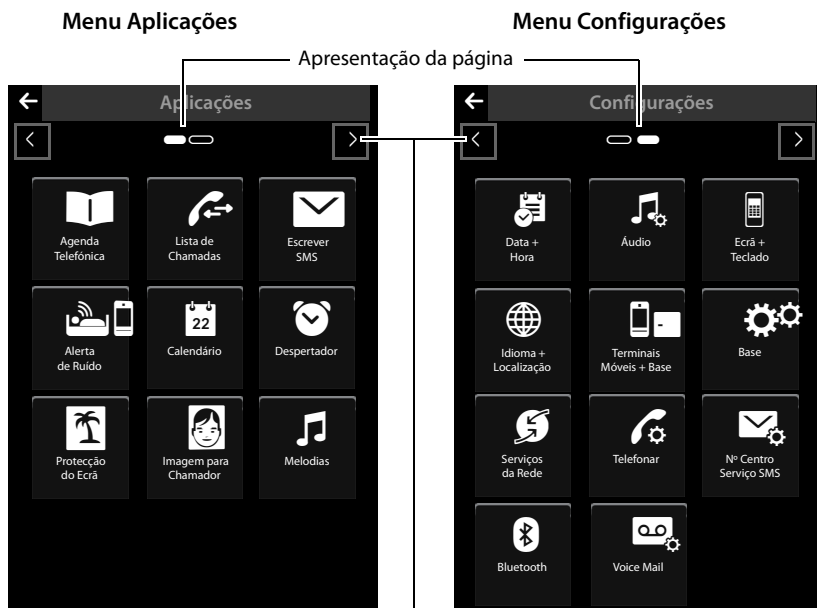
Todas as funções da base e do terminal móvel são disponibilizadas através de um menu (menu principal).

Aceder ao menu:

- ▶ No estado de repouso do terminal móvel, premir brevemente a tecla central .

O menu principal está subdividido em duas "páginas" que são apresentadas separadamente no ecrã. A página **Aplicações** (a seguir, o menu **Aplicações**) inclui todas as aplicações que a base ou o terminal móvel disponibilizam. Na página **Configurações** (a seguir, o menu **Configurações**) são indicadas todas as possibilidades de configuração para a base, o terminal móvel e o estabelecimento de chamadas.

A imagem a seguir mostra exemplos para os menus. As funções/aplicações contidas nos menus dependem da versão de firmware carregada.



Para mudar para cada uma das outras páginas do menu principal

### Alternar entre as páginas do menu

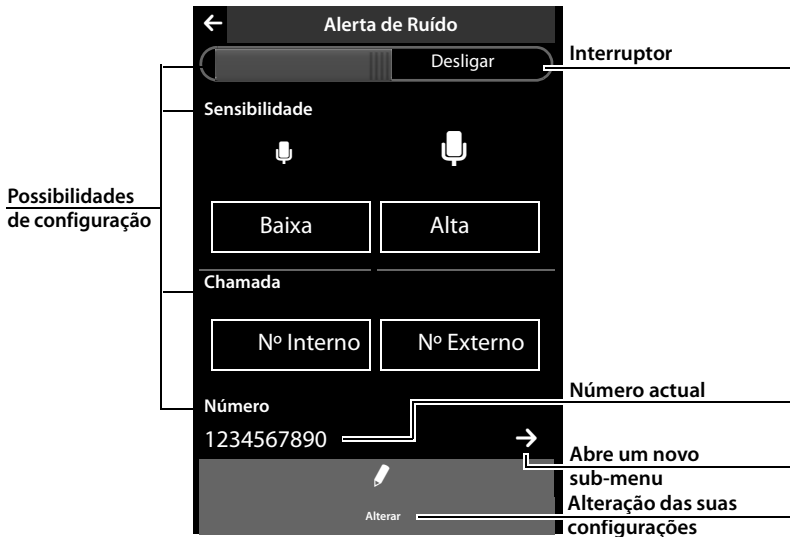
Alterna-se entre páginas do menu como entre as páginas do ecrã no estado de repouso com **←**, **→** ou passando horizontalmente sobre o ecrã (→ pág. 22).

Aplicações que não estão actualmente disponíveis e configurações às quais não é possível aceder de momento (por ex., porque o terminal móvel está fora do alcance da base), são apresentadas sombreadas.

### Acéder ao sub-menu

Tocando num símbolo numa das páginas do menu principal, este aparece sobre um fundo de cor. Abre-se o sub-menu correspondente ou uma nova página do ecrã com as possibilidades de configuração para uma aplicação.

Os sub-menus são apresentados sob a forma de lista. Contêm os parâmetros configuráveis e a configuração actual, as possibilidades de selecção ou o interruptor para activar/desactivar.



## Percorrer listas (deslocar na vertical)

Caso as listas (não os sub-menus) sejam mais compridas que o ecrã, ou seja, não seja possível serem apresentados simultaneamente todos os itens da lista, uma seta na extremidade inferior e/ou superior do ecrã indica em que direcção deve percorrer para visualizar outras partes da lista.

As listas têm de ser percorridas na vertical:

- ▶ Passe o dedo de baixo para cima sobre o ecrã para percorrer a lista em sentido descendente (ou seja, figurativamente: Empurra a parte actualmente visível para cima, para fora do ecrã, para que a parte inferior apareça no ecrã).
- ▶ Passe o dedo de cima para baixo sobre o ecrã para percorrer a lista em sentido ascendente.

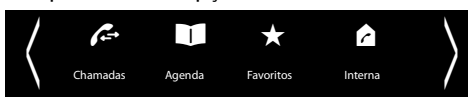
Logo que comece a percorrer uma lista, é apresentada uma barra de deslocamento do lado direito do ecrã. Indica o tamanho e a posição das partes visíveis da lista. Percorrer as listas não é um processo contínuo, ou seja, para voltar do fim da lista para o princípio, tem que percorrer a lista para trás.

## Opções

Muitas indicações do ecrã (sobretudo listas como a agenda telefónica, lista de chamadas) têm uma **barra de opções** na parte inferior. Aqui são apresentadas todas as acções que pode utilizar no contexto actual.

- ▶ Toque numa opção para que a acção correspondente seja executada.

Exemplo (barra de opções móvel):



## Utilizar o telefone

Se estiverem disponíveis mais opções que podem ser apresentadas simultaneamente numa fila, utiliza-se geralmente uma barra de opções movível. Esta pode ser percorrida na horizontal.


### Movimentar a barra de opções (deslocar na horizontal)



Uma barra de opções movível é identificada por uma seta à direita e/ou à esquerda, junto das opções (ver figura acima). As setas indicam que junto, para além das opções visíveis, se seguem outras opções.

- ▶ Coloque um dedo sobre a barra de opções e arraste-a para a direita, para arrastar para o ecrã as opções seguintes do lado direito.
- ▶ Arraste o dedo da esquerda para a direita, para arrastar para o ecrã as opções seguintes do lado esquerdo.

### Visualizar/ocultar a barra de opções em duas linhas

Durante o estabelecimento de uma ligação externa e durante uma chamada externa, é utilizada uma barra de opções de duas linhas em vez da barra de opções movível.

Caso o espaço não seja suficiente para as opções disponíveis, é apresentado na barra de opções o símbolo .

- ▶ Tocando em , são visualizadas mais opções.
- ▶ Tocando em , estas são novamente ocultadas.

## Inserir números e texto, erros de inserção

Para a inserção de números e texto são apresentados no ecrã os Teclados correspondentes. Um campo de marcação (teclado numérico) para a introdução de números de telefone ou do PIN do sistema. Um teclado (de máquina de escrever) para a introdução de texto.


Introduzem-se caracteres tocando nesses caracteres no ecrã. Estes aparecem depois no campo de texto ou numérico que é apresentado na página.

Se forem apresentados vários campos de texto ou numéricos (por ex., **Nome e Apelido** de um registo da agenda telefónica), é necessário tocar primeiro no campo antes de escrever. No campo activado, aparece o cursor a piscar.

**Para evitar inserções erradas desnecessárias:** Toque num carácter do teclado e este é apresentado ampliado. Caso seja ampliado um carácter errado, pode deslocar o dedo (sem o afastar do ecrã) para o carácter pretendido. Só quando afasta o dedo do ecrã é que o carácter é inserido no campo de texto.

### Correcção de introduções erradas

Tocando brevemente em  é apagado o último carácter inserido.

Se tocar prolongadamente em , todo o conteúdo do campo numérico ou de texto é apagado.

### Inserir texto

- ▶ Toque na tecla Shift , para alternar entre minúsculas e maiúsculas.

Com a escrita em maiúsculas activada, o teclado é apresentado em letras maiúsculas, caso contrário em minúsculas. A escrita em maiúsculas só é activada para os caracteres seguintes. A seguir comuta automaticamente de novo para escrita em minúsculas.

Ao editar um registo da agenda telefónica, a primeira letra e todas as letras que sucedam a um espaço em branco são escritas automaticamente em maiúsculas.

- ▶ Toque em **123**, quando pretender inserir um algarismo ou um caracter especial. Tocando em **Mais...**, são apresentados outros caracteres especiais. Toque em **abc** para voltar ao teclado normal (minúsculas).
- ▶ Letras especiais (caracteres acentuados/diacríticos como, por ex., tremas) introduzem-se premindo **prolongadamente** a letra base correspondente e seleccionando o caracter pretendido na lista apresentada.

Caracteres diacríticos do conjunto de caracteres padrão:

a ä á à â ã æ å å    c ç ć    e ë é è ê ë    i ï í ì î ï  
 l ł    n ñ ñ    o ö ó ò ô õ ø ó    s ß ś    u ü ú ù û ú  
 y ÿ ý    z ź ź

Caracteres diacríticos do conjunto de caracteres grego:


α á    ε é    η ή    ι í ï ï    ο ó    σ ς    υ ú ü ü    ω ώ

Caracteres diacríticos do conjunto de caracteres cirílico:

е э ё    и й ї    г г    ь ь

- ▶ Devido à maior ocupação de espaço do conjunto de caracteres cirílico, também obtém as letras seguintes premindo **prolongadamente** o caracter abaixo marcado a negrito.

ц ѣ    х ъ    ж э

- ▶ Toque em,  (se necessário várias vezes), para mudar de conjunto de caracteres ou programação do teclado. Estão disponíveis as seguintes programações do teclado:

- Conjunto de caracteres Latin-(padrão) com programação de teclado QWERTZ, para a Europa Central, QWERTY (padrão americano) e AZERTY para os países de língua francesa
- Caracteres gregos
- Caracteres cirílicos

### Particularidades ao escrever uma mensagem SMS \*

Se o texto de uma mensagem SMS for tão longo que não seja possível visualizá-lo na íntegra no campo de texto, a parte inicial do texto desaparece para cima, para fora da área visível. Do lado direito do campo de texto aparece uma barra de deslocamento com a qual pode percorrer o texto para cima e para baixo.

\* Informação importante: → pág. 1

## Utilizar o telefone

Pode posicionar o cursor no texto, por ex., para efectuar correcções ou inserir texto. Tocando na metade esquerda de uma palavra, o cursor é colocado no início dessa palavra. Tocando na metade direita, o cursor é colocado no fim dessa palavra. Texto que insira a seguir é colocado antes desta palavra.


## Voltar ao estado de repouso

- ▶ Premir **brevemente** a tecla Desligar .

Ou:

- ▶ Se não premir qualquer tecla e não tocar no ecrã: Após cerca de 3 minutos, o ecrã passa **automaticamente** para o estado de repouso.

## Voltar à apresentação anterior do ecrã

Para além das páginas do ecrã no estado de repouso, encontra em quase todas as páginas, no lado esquerdo do cabeçalho, o símbolo .



- ▶ Toque no símbolo para regressar à apresentação anterior do ecrã (regressar passo a passo).

## Activar/desactivar a protecção do teclado e do ecrã

A protecção do teclado e do ecrã impede a utilização involuntária do telefone. No estado de repouso do terminal móvel:

- ▶ Premir a tecla de função **O sem soltar** para activar ou desactivar a protecção.

Ao activar a protecção do teclado e do ecrã, a mensagem **Teclado e Ecrã protegidos** é apresentada brevemente. A iluminação do ecrã apaga-se.

Se tocar no ecrã com a protecção do teclado activada, não acontece nada; se experimentar premir uma tecla, é apresentada uma mensagem correspondente.

Se for sinalizada uma chamada no terminal móvel, a protecção do teclado desliga-se automaticamente. Pode atender a chamada. Depois de atender, a protecção do ecrã desliga-se.


No final da chamada, a protecção das teclas e do ecrã activa-se novamente.

### Notas










- ◆ Com a protecção do teclado activada também não é possível marcar números de emergência.
- ◆ O ecrã fica automaticamente bloqueado com a ajuda de sensores de aproximação quando aproxima o terminal móvel do ouvido (a iluminação do ecrã acende). Esta protecção é novamente removida quando afasta o terminal móvel do ouvido. O sensor encontra-se do lado direito, junto do altifalante. Se o tapar inadvertidamente com o dedo durante uma chamada, o ecrã permanece bloqueado.

## Vista geral do menu

---

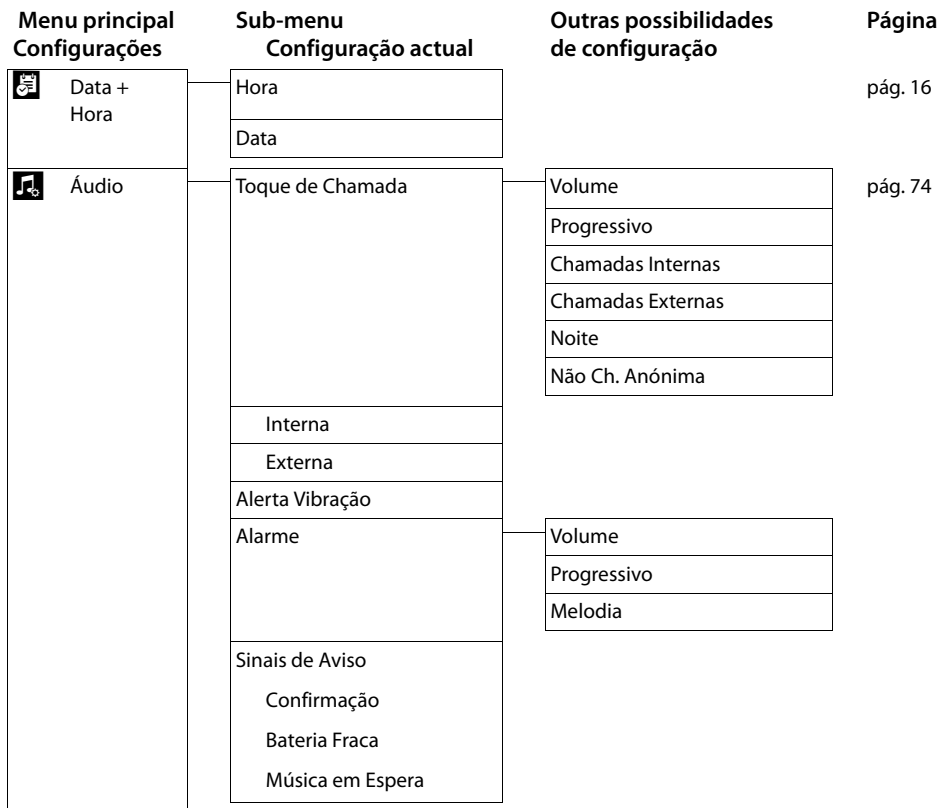
- ▶ Prima brevemente a tecla  com o terminal móvel no estado de repouso para aceder ao menu principal. O menu principal é constituído pelas páginas **Aplicações** e **Configurações**.
- ▶ Passe o dedo na horizontal sobre o ecrã para alternar entre páginas.

### Menu Aplicações

Menu principal Aplicações	Página
 Agenda Telefónica	pág. 45
 Lista de Chamadas	pág. 42
 Escrever SMS *	pág. 50
 Alerta de Ruído	pág. 60
 Calendário	pág. 62
 Despertador	pág. 63
 Protecção do Ecrã	pág. 64
 Imagem para Chamador	pág. 64
 Melodias	pág. 64

\* Informação importante: → pág. 1

## Menu Configurações








**Menu principal**  
**Configurações**

**Sub-menu**  
**Configuração actual**


**Outras possibilidades**  
**de configuração**

**Página**






 Ecrã + Teclado	Protecção do Ecrã Estado		pág. 72
	Tipo	Show de slides Calendário * Relógio Digital * Relógio Analógico	
	Iluminação No Carregador Fora Carregador		pág. 73
	Tempo Limite de Iluminação		
	Informação do Número nas Listas	Apenas Tipo de Número Tipo e Número	pág. 42
	Indicação de Novas Mensagens		
	LED + Info no Ecrã		
	Teclado		pág. 72
	Sons das Teclas		
	Vibração Teclas		
	Teclado com R/P		
	Mostar Letras		
	 Idioma + Localização	Idioma	
País			
Cidade (Indicativo)			
 Terminais Móveis + Base	Este Terminal Móvel		pág. 65
	Terminais Móveis Registados		pág. 67
	Escolher Base	Base 1 : Base 4 Melhor Base	pág. 67

\* Informação importante: → pág. 1

## Vista geral do menu

Menu principal Configurações	Sub-menu Configuração actual	Outras possibilidades de configuração	Página
 Base	Modo Eco		pág. 59
	Modo Eco		
	Modo Eco+		
	Modo Repeater		pág. 76
	Verificar Segurança PIN da Base		pág. 76
	Rede Local	Tipo de endereço IP Endereço IP Máscara de Subrede Default Gateway Servidor DNS preferido	pág. 83
	Actualizar Firmware	Verificar Autom.	pág. 83
	Repor Configurações		
	Repor Terminal Móvel		pág. 75
	Repor Base		pág. 77
	Limpar Listas	Alarmes Alarmes Perdidos Chamadas Chamadas Perdidas Chamadas Atendidas Chamadas Realizadas Mensagens * SMS Atendedor de Chamadas Agenda Telefónica	pág. 44

\* Informação importante: → pág. 1


Menu principal Configurações	Sub-menu Configuração actual	Outras possibilidades de configuração	Página
 Serviços da Rede	Chamada Anónima		pág. 38
	Chamada em Espera		pág. 39
	Reencaminhar	Se ocupado	pág. 39
		Todas as Chamadas	
		Se não atende	
	Reencaminhar para		
	Rejeitar Chamadas Anónimas		pág. 39
 Telefonar	Rechamada		pág. 40
	Atender Autom.		pág. 73
	Conferência INT		pág. 68
	Código de Acesso		pág. 78
	Utilizar para	Listas de Chamadas	
		Todas as Chamadas	
		Nunca	
Modo de Marcação	Multifrequência	pág. 77	
	Impulsos	pág. 77	
Tempo de Flash	80 ms/ ... / 800 ms		
 Nº Centro Serviço SMS*	Centros de Serviço SMS	Centro Envio Actual	pág. 52
		Centro Serviço 1 : Centro Serviço 4	
 Bluetooth	Identificação Bluetooth		pág. 56
	Equipamentos Permitidos		
	Estado		
	Equipamentos Encontrados	Nome do Equipamento	
 Voice Mail	Ligar / Desligar		pág. 55
	Número de Acesso		

\* Informação importante: → pág. 1

## Efectuar chamadas

---

### Fazer chamadas externas

▶ Aceder à página de marcação, inserir número, premir **brevemente** em .

Ou:

▶ Em estado de repouso, premir **durante um longo período** em , introduzir o número.

Com  pode interromper a marcação.


### Continuar uma chamada no auricular

#### Auricular Bluetooth:

**Condição prévia:** Bluetooth está activado, a ligação entre o auricular Bluetooth e o terminal móvel está estabelecida ( → pág. 56).

▶ Premir a tecla Atender do auricular.

O estabelecimento da ligação ao terminal móvel base pode demorar até 5 segundos.

**Configurar com [  Volume] Volume do Terminal Móvel / Sensibilidade do Microfone.**

Para mais pormenores sobre o seu auricular, consulte o respectivo manual de instruções.

#### Auricular com fios:

**Condição prévia:** O auricular está ligado ao terminal móvel ( → pág. 6).

▶ Premir a tecla Atender (tecla Push-to-Talk) no auricular.

Para mais pormenores, consultar o Manual de instruções do auricular.

#### Nota

Se estiverem ligados simultaneamente um auricular com fios e um auricular Bluetooth, não poderá utilizar o auricular com fios.

### Atender uma chamada

Tem as seguintes possibilidades:

▶ Premir .

▶ Retirar o terminal móvel do carregador, caso **Atender Autom.** esteja activado ( → pág. 73).

### Atender uma chamada no auricular Bluetooth

**Condição prévia:** Bluetooth está activado, a ligação entre o auricular Bluetooth e o terminal móvel está estabelecida ( → pág. 56).

**Premir a tecla Atender no auricular só quando tocar no auricular.**

Para mais pormenores sobre o seu auricular, consulte o respectivo manual de instruções.

## Indicação de chamada

### Em caso de transmissão do número de telefone

Se o número do interlocutor estiver gravado na sua agenda telefónica, o número é substituído pelo número que consta do registo na agenda telefónica.



Símbolo de toque ou imagem do interlocutor do registo da agenda telefónica

Nome do interlocutor da agenda telefónica

Tipo de número da agenda telefónica e número

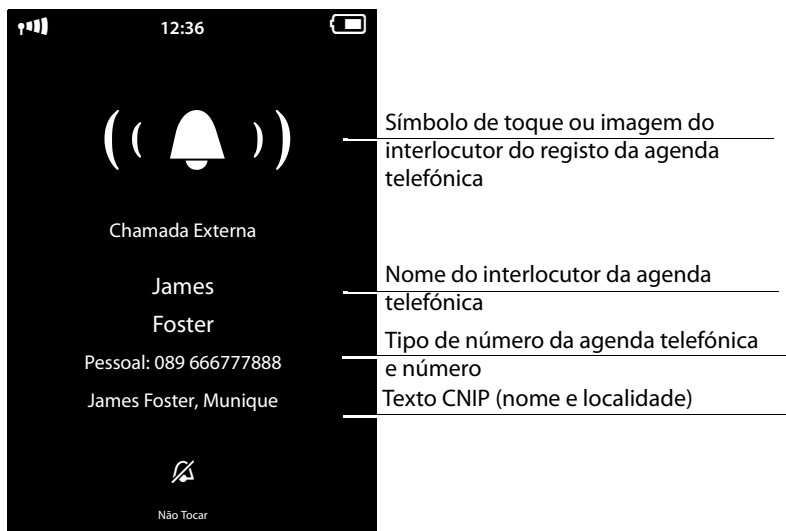
### Sem transmissão do número de telefone

Em vez do nome e número, é apresentado o seguinte:

- ◆ **Externa:** não é transferido qualquer número.
- ◆ **Nº Anónimo:** O interlocutor suprime a transmissão do número de telefone (→ pág. 38).
- ◆ **Nº Indisponível:** O interlocutor não solicitou a transmissão do número de telefone.

### Com CNIP

**Adicionalmente** ao número, é apresentado o nome registado (e local de residência) do interlocutor. Se o número estiver gravado na agenda telefónica, é apresentado o nome do registo na agenda telefónica.



## Indicações relativas à identificação do número de telefone do interlocutor (CLIP)

Caso não efectue quaisquer configurações no seu telefone, é apresentado o número de telefone do interlocutor.

### Causas possíveis quando, apesar disso, o número de telefone não é apresentado:

- ◆ Não solicitou ao seu operador de rede a transmissão do número de telefone.
- ◆ O seu telefone está ligado a uma central telefónica/um Router com central telefónica integrada (Gateway) que não reencaminha toda a informação.

### A indicação do número de telefone não está disponível no operador de rede?

- ▶ Verifique se o seu operador suporta a transmissão do número de telefone (CLIP) e se esta função lhe foi disponibilizada.

## O telefone está ligado através de uma central telefónica/de um gateway?

(entre o telefone e a ligação telefónica doméstica existe um outro equipamento)

- ▶ Repor as predefinições da instalação: Retirar brevemente a ficha. Voltar a ligar a ficha e esperar até o equipamento reiniciar.
- ▶ Verificar as configurações da central telefónica e, se necessário, activar a indicação do número de telefone. Procurar no Manual de instruções da central termos como CLIP, transmissão do número de telefone, transferência do número de telefone, indicação de chamada, ... ou consultar o fabricante da central.


Para maiores informações sobre o tema: [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

## Mãos-livres

Pode configurar diferentes perfis para o modo Mãos-livres ( → pág. 73).



- ▶ Se permitir que alguém oiça a conversa, deve informar o seu interlocutor.

### Activar durante a marcação

- ▶ Inserir o número, premir 2 x .

### Alternar entre a utilização com auscultador e utilização Mãos-livres

Durante uma chamada, ao estabelecer uma ligação:

- ▶ Premir  ou tocar em [  Mãos-livres ].

Colocar o terminal móvel no carregador durante uma chamada:

- ▶ Premir  ao colocar e manter premido mais 2 segundos.

## Silenciar

Pode desligar o microfone do terminal móvel durante uma chamada externa (também durante uma chamada em conferência ou ao alternar). O seu interlocutor já não consegue ouvi-lo. No entanto, continua a ouvir o seu interlocutor.

Silenciar, desactivar o silenciamento (ligar/desligar o microfone):

- ▶ Tocar em [  Silenciar ].

## Verificação de segurança

O terminal móvel reconhece ligações não seguras à base, em que pode haver terceiros a ouvir.

**Ao estabelecer** uma chamada externa ou durante uma chamada externa:

- ▶ Premir longamente um ponto qualquer da barra de estado.

Se aparecer **Ligação segura à Base**, a ligação é segura.


Se aparecer **Nenhuma ligação segura à Base**, deve terminar a ligação.

## Efectuar chamadas telefónicas através de serviços da rede


Os serviços da rede são funções disponibilizadas pelo seu operador de rede. Estes serviços têm de ser solicitados junto do seu operador de rede (event. custos adicionais).

- ▶ **Não é possível reprogramar os serviços de rede.**
- ▶ **No caso de ocorrerem problemas na utilização dos serviços da rede, contacte o seu operador de rede.**

A seguir, faz-se a distinção entre dois grupos de serviços de rede:


- ◆ Serviços de rede que, fora de uma chamada, se pretende activar/desactivar e configurar para a chamada seguinte ou para todas as chamadas subsequentes. Estes serviços de rede estão disponíveis no sub-menu [  **Serviços da Rede**] do menu **Configurações**.
- ◆ Serviços de rede que são activados durante uma chamada externa. Estes serviços de rede são disponibilizados como opções durante uma chamada externa.

### Serviços de rede para as chamadas seguintes

- ▶ Aceder ao menu **Configurações** ( → pág. 24).
- ▶ Tocar em [  **Serviços da Rede**]. No sub-menu **Serviços da Rede** são disponibilizados os serviços de rede seguintes.

#### Nota

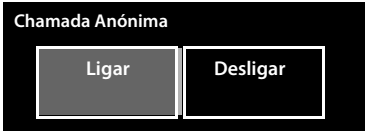
Para ligar/desligar ou activar/desactivar das seguintes funcionalidades, é geralmente enviado um código na rede telefónica.

- ▶ Após um sinal de confirmação da rede telefónica, premir .

### Suprimir a transmissão do número de telefone (CLIR)

Se não desejar que o seu número de telefone seja visualizado pelo seu interlocutor, pode suprimir essa indicação (CLIR). A transmissão do número de telefone é suprimida até desactivar novamente a função

No sub-menu [  **Serviços da Rede**]:





## Chamada em espera durante uma chamada externa

Se durante uma chamada **externa** ouvir o aviso de chamada em espera, significa que está a receber uma chamada de outro interlocutor externo.

É visualizada a mensagem indicada ao lado. Tem as seguintes possibilidades:

No sub-menu [  **Serviços da Rede**]:



### Preferir

Termina a chamada actual e atende a chamada em espera.

### Atender




Depois de atender a chamada em espera, pode alternar entre os dois interlocutores („Alternar“ → pág. 41) ou falar simultaneamente com ambos.



### Nota

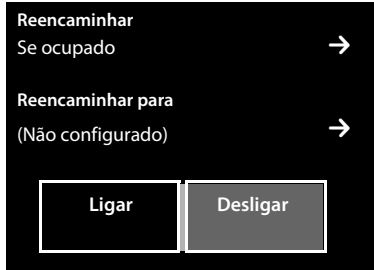
Sobre os temas "Chamada interna em espera durante uma chamada externa" e "Chamada externa em espera durante uma chamada interna" → pág. 68.

## Reencaminhamento de chamadas (AWS)

- ▶ Tocar em  e definir quando uma chamada deve ser reencaminhada.
  - ▶ Tocar em  correspondente a **Reencaminhar para**. ▶ Introduzir o número de telefone para o qual pretende fazer o reencaminhamento.
  - ▶ Confirmar com .

O reencaminhamento de chamadas só é ligado depois da gravação de um número de telefone.

No sub-menu [  **Serviços da Rede**]:



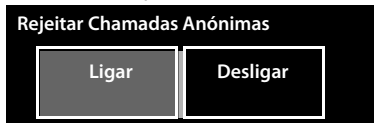
### Ter em atenção

O reencaminhamento de chamadas pode acarretar custos adicionais. Informe-se junto do seu operador.

## Rejeitar chamadas anónimas

As chamadas, cuja transmissão do número de telefone foi suprimida pelo interlocutor (CLIR), são rejeitadas.

No sub-menu [  **Serviços da Rede**]:  
(se necessário, percorrer)



## Serviços de rede durante uma chamada externa

### Iniciar uma rechamada


Marcou um número de telefone externo e ouviu o sinal de ocupado:

- ▶ Tocar em [  **Rechamada** ]. ▶ Premir .

Assim que o interlocutor desligar, o telefone toca.

- ▶ Premir , para estabelecer a ligação ao interlocutor.

### Terminar uma rechamada antecipadamente

Eliminar a rechamada por meio do sub-menu [  **Serviços da Rede** ].

(se necessário, percorrer)

Rechamada

Cancelar


### Consulta, comunicação alternada, conferência

- ◆ telefonar a um segundo interlocutor externo (consulta).
- ◆ falar alternadamente com dois interlocutores (alternar).
- ◆ falar simultaneamente com dois interlocutores (conferência).


### Consulta

Ligar a um segundo interlocutor externo **durante** uma chamada externa.


A primeira chamada é colocada em espera.

- ▶ Tocar em [  **Chamada** ] e, a seguir, em **Nº Externo**. ▶ Inserir o número do segundo interlocutor.


A chamada actual será colocada em espera. Entra em contacto com o segundo interlocutor.

- ▶ Se o segundo interlocutor não atender: Tocar em  na parte inferior do ecrã.

### Terminar a consulta

- ▶ Tocar em  antes da chamada de consulta. Volta a estar em contacto com o primeiro interlocutor.

Ou:

- ▶ Premir . Recebe uma chamada de retorno do primeiro interlocutor.


## Alternar

**Condição prévia:** Existe uma chamada externa e iniciou uma segunda chamada (consulta) ou atendeu uma chamada em espera.



No ecrã são apresentados os números ou nomes de ambos os interlocutores. O interlocutor com o qual não está a falar está sombreado.

- ▶ Tocar no registo sombreado para mudar para este interlocutor.

## Terminar a chamada actual


- ▶ Mudar para o interlocutor cuja chamada pretende terminar. ▶ Tocar em  antes da indicação correspondente. Volta a ser colocado em contacto com o interlocutor em espera.

Ou:



- ▶ Premir . Recebe uma chamada de retorno do interlocutor em espera.
- ▶ Prima a tecla Atender .

## Conferência

**Condição prévia:** Existe uma chamada externa e iniciou uma segunda chamada (consulta).

- ▶ Tocar em [  Conferência]. Agora podem ouvir-se mutuamente e conversar.

## Terminar conferência

- ▶ Terminar a chamada com ambos os interlocutores: Premir .
- ▶ Para voltar a alternar: Tocar em [  Terminar Conf.].

Está novamente em contacto com o interlocutor com o qual iniciou a conferência.

Cada um dos seus interlocutores pode terminar a participação na conferência, premindo a tecla Desligar ou pousando o auscultador.

## Utilizar listas

---

Estão disponíveis: Lista de repetição da marcação, lista de mensagens SMS recebidas, listas de chamadas, lista de chamadas perdidas.



### Lista de repetição da marcação

Na lista de repetição da marcação encontram-se os últimos vinte números marcados no terminal móvel (máx. 32 dígitos por número).

Para marcar por meio da lista de repetição da marcação, no estado de repouso do terminal móvel:

- ▶ Premir brevemente em . ▶ Tocar num registo da lista.

### Gerir registos da lista de repetição da marcação




- ▶ Aceder à lista de repetição da marcação. ▶ Tocar em  antes de um registo. Abre-se a vista detalhada deste registo. Pode:
  - Fazer a chamada: Premir .
  - Eliminar o registo.
  - Gravar o número na agenda telefónica (como na agenda telefónica, pág. 49).

### Lista de mensagens SMS recebidas \*

Todas as mensagens SMS recebidas são gravadas na lista Recebidas ( → pág. 51).


### Listas de chamadas

O telefone guarda diversos tipos de registos:

- ◆ chamadas efectuadas () na lista **Chamadas Realizadas**
- ◆ chamadas perdidas () na lista **Chamadas Perdidas**
- ◆ chamadas atendidas () na lista **Chamadas Atendidas**

Pode visualizar cada tipo de chamada individualmente ou resumo geral de todas as chamadas (**Lista de Chamadas**). São apresentados os últimos 20 registos, respectivamente.

### Acéder à lista através do menu

- ▶ No menu **Aplicações** ( → pág. 24) tocar em [ **Lista de Chamadas**].

É aberta a última lista de chamadas apresentada. Na área inferior do ecrã são apresentadas as superfícies **Todas**, **Perdidas**, **Atendidas**, **Realizadas**.

- ▶ Tocar numa das superfícies para aceder á lista correspondente.

Abrir a lista de chamadas por meio da página de mensagens ( → pág. 44).

\* Informação importante: → pág. 1

## Registo na lista

As mensagens novas estão no princípio da lista.


São indicadas as seguintes informações nos registos da lista:

- ◆ Tipo de lista (no cabeçalho)
- ◆ Símbolo do tipo de registo
- ◆ Número de telefone do interlocutor. Se o número estiver gravado na agenda telefónica, é apresentado, em vez do número, o nome
- ◆ Data e hora da chamada (caso configuradas, pág. 16)
- ◆ No caso de chamadas perdidas, o número de chamadas perdidas deste número entre parênteses rectos

Se o número estiver gravado na agenda telefónica, é apresentado adicionalmente o seguinte:

- ◆ Tipo de número e, se configurado (→ pág. 45), o número do interlocutor

Tem as seguintes possibilidades:

- ▶ **Rechamar o interlocutor:** Tocar brevemente no registo correspondente.
- ▶ **Abrir a vista detalhada:** Tocar em  antes do registo.

Na vista detalhada pode eliminar o registo ou gravar o número do registo na agenda telefónica (→ pág. 49).

## Lista de eventos perdidos

Eventos perdidos (não confirmados) do calendário (→ pág. 62) e aniversários (→ pág. 49) são guardados na lista **Alarmes** nos seguintes casos:




- ◆ Não confirma o evento/aniversário.
- ◆ O evento/aniversário foi sinalizado durante uma chamada.
- ◆ O terminal móvel encontra-se desligado na altura de um alerta de evento/aniversário.

Pode aceder à lista através da página de mensagens do ecrã no estado de repouso (→ pág. 44).

Se estiverem gravados na lista 20 registos, o registo mais antigo é eliminado da próxima vez que não confirme um alerta de evento.

## Apagar registos

No estado de repouso do terminal móvel:

- ▶ Aceder à página de mensagens e tocar em  e [  Apagar ] em sequência.
- ▶ Tocar em sequência em todos os registos a eliminar e, a seguir, em [  Apagar ].

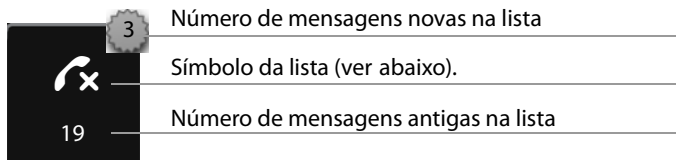
Como apagar todo o conteúdo da lista, → pág. 44.

## Aceder a listas através da página de mensagens do ecrã no estado de repouso

- ◆ Serviço Voice Mail, caso esta função seja suportada pelo operador de rede e desde que o número de telefone do serviço Voice Mail esteja gravado (pág. 55).
- ◆ Lista de mensagens SMS recebidas\* (→ pág. 51)
- ◆ Lista das chamadas perdidas
- ◆ Lista de eventos perdidos (→ pág. 43)

A lista de chamadas perdidas é sempre apresentada. O símbolo para o serviço Voice Mail é sempre apresentado se o respectivo número estiver gravado no telefone. As outras listas só são apresentadas se contiverem mensagens.

Os símbolos têm o seguinte significado:



## Eliminar listas

Pode apagar todo o conteúdo de cada uma das listas:

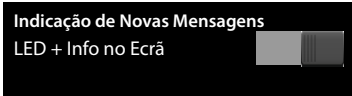
- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ Base]. ▶ (Se necessário, percorrer) ▶ Tocar em correspondente a **Limpar Listas**. ▶ Tocar no símbolo situado antes da lista a esvaziar. ▶ Confirmar com **Sim**.

## Configurar indicação de novas mensagens

Determine se a chegada de novas mensagens deve ser exibida no terminal móvel.

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ Ecrã + Teclado].
- ▶ Com o interruptor, activar/desactivar a indicação de mensagens.

Sub-menu [ Ecrã + Teclado]

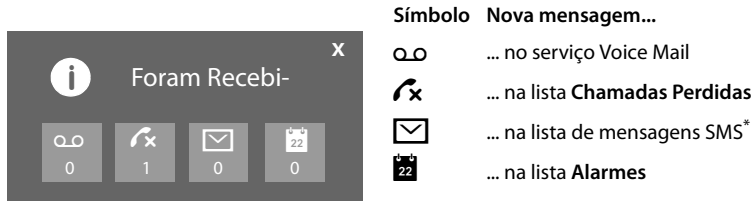


\* Informação importante: → pág. 1

### Com a indicação de mensagens ligada:

Assim que ficar gravado um **novo registo** numa lista, é emitido um sinal de aviso. Além disso, o LED de mensagens pisca à esquerda, junto do altifalante.

No estado de repouso é apresentada a seguinte mensagem:



Por baixo do símbolo é indicado o número de mensagens novas.

- ▶ **Aceder à lista:** Tocar no símbolo da lista.
- ▶ **Fechar a mensagem:** Tocar em x (em cima, à direita).

Se fechar a mensagem sem abrir as listas com novos registos, o LED continua a piscar.

Para mensagens do serviço Voice Mail, consultar o respectivo Manual de instruções.

## Utilizar a agenda telefónica

Pode criar e personalizar a agenda telefónica para o seu terminal móvel (com um máximo de 500 registos). Poderá ainda enviar as listas/registos para outros terminais móveis (pág. 48).

### Nota

Para o acesso rápido a um número da agenda telefónica, pode colocar esse número na página configurável do ecrã no estado de repouso (pág. 69).

Num **registo da agenda telefónica** pode gravar até oito números de telefone bem como os respectivos nome, apelido, data de nascimento/aniversário, com sinalização, toque de chamada VIP, imagem de interlocutor.

### Comprimento dos registos


8 números:	máx. 32 dígitos cada
Nome e apelido:	máximo, 16 caracteres cada

### Aceder à agenda telefónica (lista de registos da agenda telefónica)

- ▶ No menu **Aplicações** tocar em [ **Agenda Telefónica** ] ou na página de marcação ou durante uma chamada, tocar em [ **Agenda** ] .

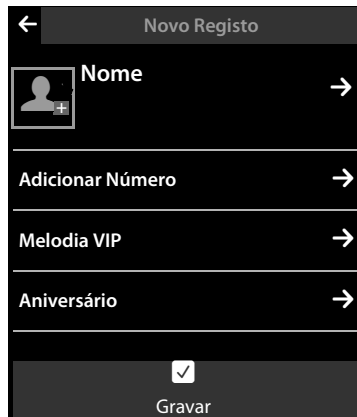
\* Informação importante: → pág. 1

## Criar um novo registo na agenda telefónica

- ▶ Aceder à lista telefónica. ▶ Tocar em  **Novo Registo**].
- ▶ Tocar nos campos individuais para inserir o componente correspondente do registo.  
Pode tocar até oito vezes em **Adicionar Número**, para atribuir até oito números de telefone a este registo.  
Para criar um registo, tem de introduzir pelo menos um número de telefone.

Pode memorizar os componentes indicados na imagem ao lado.

Desde que estejam disponíveis, confirme cada componente com  ou  **Seleccionar**].



### Definir número padrão

Se tiver introduzido vários números de telefone, é apresentada antes de cada número uma das opções  /  (verde).

- ▶ Seleccione o número padrão do registo, tocando na opção correspondente ( = número padrão). No caso de um registo com apenas um número, este é o número padrão.

O número padrão é o número que é marcado automaticamente quando toca no registo correspondente da agenda telefónica.

### Gravar um registo da agenda telefónica

- ▶ Tocar em  **Gravar**].

## Sequência dos registos na agenda telefónica

Pode definir se os registos devem ser ordenados por nome próprio ou apelido. A alteração da ordem faz-se por meio de [  **Apelido**] ou [  **Nome**].

Caso não tenha sido inserido qualquer nome, o número padrão é assumido como tal no campo do apelido. Estes registos encontram-se no princípio da lista, independentemente do tipo de ordenação.

A sequência de ordenação é a seguinte:

Espaço em branco | dígitos (0–9) | letras (por ordem alfabética) | restantes caracteres.

## Seleccionar registo da agenda telefónica, navegar na agenda telefónica

Se a sua agenda telefónica possuir tantos registos que não seja possível apresentá-los em simultâneo, é apresentado na página do lado direito um índice alfabético. Dispõe depois das seguintes possibilidades:

- ◆ Percorrer na vertical até ao nome procurado (→ pág. 25).




- ◆ No índice, tocar na letra inicial. A apresentação salta para o primeiro nome que começa com essa letra. Se necessário, continuar a percorrer até ao registo pretendido. Ao percorrer, o índice fica oculto por uma barra de deslocamento.

## Marcar com a agenda telefónica

- ▶ Aceder à agenda telefónica ( → pág. 45).


Tem as seguintes possibilidades:

- ▶ Premir . É marcado o número padrão do registo identificado com um ponto verde.

Ou:


- ▶ Tocar no nome de um registo. É marcado o número padrão do registo. Excepção: Se tiver acedido à agenda telefónica através da página de marcação, o número de telefone é transferido para o campo numérico e pode, se necessário, ser completado.

Ou:









- ▶ Tocar em  correspondente ao registo e na vista detalhada tocar no número pretendido.

## Gerir os registos da agenda telefónica

### Visualizar registo (vista detalhada)

- ▶ Aceder à agenda telefónica ( → pág. 45). ▶ Tocar em  antes de um registo. São apresentadas todas as informações correspondentes ao registo.

### Alterar registo


- ▶ Tocar em [ **Alterar**]. Prosseguir como descrito em "Criar um novo registo na agenda telefónica" ( → pág. 46).
- ▶ Alterar/eliminar nome próprio, apelido ou número: Tocar no  correspondente.
  - ▶ Se necessário, tocar no campo correspondente. ▶ Eliminar o nome/número com . ▶ Se necessário inserir um novo nome/novo número. ▶ Confirmar com .
- ▶ Eliminar a atribuição de uma imagem de interlocutor, de um toque de chamada VIP ou de uma data de aniversário: Tocar em  antes do registo correspondente.
  - ▶ Tocar em [ **Nenhuma**], [ **Sem Melodia**] ou [ **Apagar**].

### Eliminar registo

- ▶ Na vista detalhada, tocar em [ **Apagar**]. ▶ Confirmar com **Sim**.

### Eliminar todos os registos da agenda telefónica (ver "Eliminar listas" na pág. 44)

### Visualizar o número de registos livres na agenda telefónica

- ▶ Aceder à agenda telefónica no estado de repouso. ▶ Tocar em [ **Memória**].

## Enviar registo/agenda telefónica para outro terminal móvel

### Condições prévias:


- ◆ O terminal móvel de recepção e o terminal móvel de envio encontram-se registados na mesma base.
- ◆ O outro terminal móvel e a base podem enviar e receber registos da lista telefónica.

Pode transferir toda a agenda telefónica, um único registo ou vários registos individuais.

### Tenha em atenção:

- ◆ Uma chamada externa interrompe a transferência.
- ◆ Imagens e melodias não são transferidas. Do aniversário apenas é transferida a data.
- ◆ No caso de transferência de um registo entre dois terminais móveis com vCard: Se no destinatário não existir ainda nenhum registo com o nome, é criado um novo registo.  
Caso já exista um registo com o nome, este registo é complementado com os novos números. No caso de, no total, haver mais de 8 números, é criado um segundo registo com o mesmo nome.
- ◆ O destinatário é um terminal móvel vCard: Para cada número, é criado e enviado um registo próprio.
- ◆ O seu terminal móvel recebe registos de um terminal móvel não vCard: Registos com números já gravados são eliminados, caso contrário é criado um novo registo.


### Transferir registos individuais

- ▶ Abrir a vista detalhada do registo ( → pág. 47). ▶ Tocar em [ Copiar].
  - ▶ Responder à solicitação com **Número Interno**. Seleccionar o terminal móvel de recepção.


Após a transferência bem sucedida:

- ▶ Tocar em **Sim** se pretender enviar um outro registo. Caso contrário, tocar em **Não**.


### Transferir agenda telefónica completa



Acéder à agenda telefónica ( → pág. 45). ▶ Tocar em [ Copiar Lista]. ▶ Responder à consulta seguinte com **Número Interno**. ▶ Seleccionar o terminal móvel de recepção.

## Enviar a agenda telefónica sob forma de vCards através de Bluetooth

- ▶ **Enviar agenda telefónica:** Acéder à agenda telefónica. ▶ Tocar em [ Copiar Lista].


Ou:

- ▶ **Enviar registo:** Abrir a vista detalhada de um registo. ▶ Tocar em [ Copiar].

- ▶ Responder à solicitação seguinte com **Equipamento Bluetooth**. Bluetooth é activado.
- ▶ Seleccionar o destinatário da lista **Equipamentos Permitidos** ( → pág. 57) ou tocar em [ **Procurar**] e seleccionar o destinatário da lista **Equipamentos Encontrados**. Inserir o PIN do destinatário e tocar em .



## Receber um vCard via Bluetooth

**Condição prévia:** O terminal móvel está em estado de repouso. Bluetooth está activado.




- ▶ Se o destinatário se encontrar na lista **Equipamentos Permitidos** ( → pág. 57), a recepção é automática.
- ▶ Se o destinatário não se encontrar na lista **Equipamentos Permitidos**, inserir o PIN do equipamento do remetente e tocar em .

## Gravar na agenda telefónica o número de telefone apresentado

Pode gravar na agenda telefónica números que são indicados numa lista, por exemplo, na lista de chamadas ou na lista de repetição da marcação ou numa mensagem SMS. Números que tenha acabado de marcar ou que tenha introduzido para marcar também podem ser gravados.

- ▶ Tocar em [  **Grav. Agenda**] ou [**Gravar na Agenda**]. Pode:
  - Criar um novo registo ( → pág. 46): O número é gravado como primeiro número do registo com tipo de número **Pessoal**.
  - Adicionar número a um registo existente:
    - Seleccionar registo. ▶ Tocar em **Adicionar**
    - ou
    - Seleccionar o número que pretende substituir. ▶ Tocar em **Sim**.

## Gravar um número da agenda telefónica

- ▶ Consoante a situação de utilização, aceder à agenda telefónica com [ **Agenda**] ou [].
- ▶ Tocar num registo da agenda telefónica para gravar o respectivo número padrão.  
Ou:  
Tocar em  correspondente ao registo e, a seguir, tocar no número a gravar.

## Alerta de aniversário

No estado de repouso é sinalizado um alerta. Tem as seguintes possibilidades:

- ▶ Tocar em **Escrever SMS** ou
- ▶ Tocar em **Desligar**, para confirmar e terminar o alerta.

Enquanto efectua uma chamada, é sinalizado **uma vez** um alerta com um sinal de aviso no terminal móvel.

Aniversários não confirmados e que são sinalizados durante uma chamada, são registados na lista de eventos perdidos ( → pág. 43).

## Enviar e receber mensagens SMS (mensagens de texto) \*

---





O seu telefone permite-lhe enviar e receber mensagens SMS.

### Condições prévias:

- ◆ O serviço de identificação do chamador está activado.
- ◆ O seu operador suporta mensagens SMS na rede fixa.
- ◆ Para a recepção, tem de estar registado junto do seu operador de rede.

## Escrever/enviar SMS

O seu sistema pode enviar uma mensagem SMS **encadeada** (constituída por até quatro mensagens SMS individuais) como uma única mensagem. O encadeamento é automático.



- ▶ **Escrever mensagem SMS:** Aceder ao menu **Aplicações**. ▶ [ **Escrever SMS**]
  - ▶ Tocar no campo **Para**. ▶ Inserir o número do destinatário **com prefixo**.
  - ▶ Confirmar com . ▶ Tocar no campo **Mensagem**. ▶ Inserir o texto da mensagem SMS (inserir texto e caracteres especiais, → pág. 26). ▶ Confirmar com .
- ▶ **Enviar mensagem SMS:** Tocar em [ → **Enviar**].

### Nota

Caso surja uma chamada externa ou se houver um interrupção na escrita de mais de 3 minutos, o texto é automaticamente gravado na lista de mensagens enviadas. Se a memória estiver cheia, a mensagem SMS não é gravada.

## Lista de mensagens enviadas, gravar a mensagem SMS ao escrever

Pode alterar as mensagens SMS gravadas durante a escrita e enviá-las posteriormente. Está a escrever uma mensagem SMS (pág. 50):

- ▶ Terminar a introdução de texto com . ▶ Tocar em [ **Gravar**].

## Aceder a mensagem SMS na lista de mensagens enviadas

- ▶ Aceder ao menu **Aplicações**. ▶ [ **Escrever SMS**] ▶ [ **Rascunhos**]
  - ▶ Tocar no registo na lista de mensagens enviadas.

Pode eliminar a mensagem SMS ([ **Apagar**]) ou continuar a escrever ([ **Alterar**], → pág. 50).

\* Informação importante: → pág. 1

## Receber uma mensagem SMS

As mensagens SMS recebidas são gravadas na lista de mensagens recebidas, as mensagens SMS encadeadas são apresentadas como **uma** mensagem.

### Activar/desactivar a supressão do primeiro toque de chamada \*

- ▶ Aceder ao menu **Configurações** e inserir o código numérico para as funções de serviços ( → pág. 79).
- ▶ Se pretender que o primeiro toque de chamada seja suprimido, inserir **1 9 1**. Caso contrário **1 9 0**.

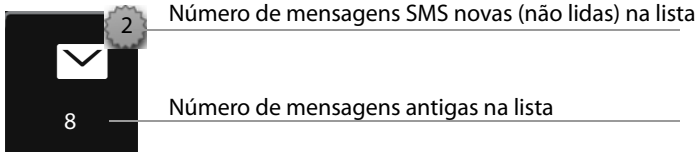
### Lista de mensagens SMS recebidas

A lista de mensagens SMS recebidas contém todas as mensagens recebidas e as mensagens que não enviadas devido a um erro.

Mensagens SMS novas são sinalizadas por uma mensagem ( → pág. 44) no ecrã em estado de repouso, pelo LED a piscar (caso configurado, → pág. 44) e por um sinal de aviso sonoro.


### Aceder à lista de mensagens recebidas

Se houver mensagens gravadas na lista de mensagens SMS recebidas (lidas ou não), na página de mensagens do ecrã no estado de repouso é apresentado o seguinte símbolo:



- ▶ Tocar no símbolo para aceder à lista de mensagens SMS recebidas.

Caso haja mensagens SMS novas (não lidas) na lista de mensagens SMS recebidas, pode aceder à lista através da mensagem no ecrã no estado de repouso ( → pág. 44):

- ▶ Toque em .

\* Informação importante: → pág. 1

### Registo da lista de mensagens SMS recebidas

Um registo da lista é apresentado com o remetente e a data de entrada (exemplo):

1. Número ou tipo de número (caso o número esteja na agenda telefónica).  
Nº **Desconhecido**, caso não esteja disponível nenhum número.
2. Estado da mensagem SMS:  
[✉] (vermelho): mensagens SMS nova (não lida)  
[✉] (branco): mensagem SMS antiga (lida), bem como data e hora de recepção.
3. Tocar em [✉+ **Nova**] para escrever uma mensagem SMS nova (→ pág. 50).



#### Nota

Para apagar todo o conteúdo da lista de mensagens SMS recebidas, → pág. 44.

### Ler e gerir mensagens SMS




- ▶ Tocar num registo na lista de mensagens SMS recebidas. Tem as seguintes possibilidades:
  - ◆ [✉] **Responder**: Escrever e enviar mensagem SMS ao remetente (pág. 50).
  - ◆ [✏] **Alterar**: Alterar o texto da mensagem SMS e reenviá-la ao remetente (pág. 50).
  - ◆ [✉➔] **Enviar**: Reencaminhar a mensagem SMS para outro número (pág. 50).
  - ◆ [🗑] **Apagar**: Eliminar a mensagem SMS.
  - ◆ Premir **📞**: Ligar ao remetente da mensagem SMS.
  - ◆ **Tocar no remetente/número no texto da mensagem**  
Ligar para o número ou gravar o número na agenda telefónica (→ pág. 49).  
O número não pode estar dividido por espaços em branco. Caso inclua um carácter especial (+ - / etc.) é considerado como sendo dois números. Uma identificação da lista de SMS anexa é gravada na agenda telefónica.

## Configurar centro de mensagens SMS

É necessário que esteja gravado no equipamento o número de pelo menos um centro de mensagens SMS, caso contrário não poderá aceder ao sub-menu [✉] **Escrever SMS** no menu **Aplicações**.

São recebidas mensagens SMS de **qualquer** centro de mensagens SMS registado, desde que esteja registado junto do respectivo operador. As suas mensagens SMS são enviadas através do centro de mensagens SMS registado como centro de envio (→ pág. 53).

## Registrar/alterar o centro de mensagens SMS, configurar centro de envio

- ▶ Aceder ao menu **Configurações** (→ pág. 24). ▶ [  **Centros de Serviço SMS** ] ▶ Tocar em  antes de um centro de mensagens SMS. ▶ Introduzir o número de telefone do centro de mensagens SMS. ▶ Confirmar com .
- ▶ Se necessário, repetir o procedimento para outros centros de mensagens SMS.
- ▶ Definir **Centro Envio Actual**: Tocar na parte superior do ecrã no número do centro de mensagens SMS (1 ... 4) que pretende definir como centro de envio. Para os centros de mensagens SMS 2 a 4 esta configuração só é válida para a mensagem SMS seguinte.









## Mensagem SMS quando ligado a uma central telefónica

- ◆ **A transmissão do número de telefone** tem de ser reencaminhada para a extensão da central telefónica (CLIP).
- ◆ Eventualmente, será necessário inserir o prefixo do centro de mensagens SMS (depende da sua central telefónica).  
Teste: Enviar mensagem SMS para o seu próprio número, uma vez com prefixo, outra sem prefixo.
- ◆ Se a mensagem SMS for enviada sem o número de telefone da extensão, não é possível receber uma resposta directa do destinatário.

Enviar e receber mensagens SMS quando ligado a **centrais telefónicas RDIS** só é possível através do número MSN atribuído à sua base.

## Activar/desactivar a função de mensagens SMS

Depois de desactivar a funcionalidade SMS já não pode receber mensagens SMS e o seu telefone também já não envia mensagens SMS. Todas as configurações bem como os registos nas listas de mensagens recebidas e enviadas ficam gravadas mesmo depois de desligar.

- ▶ Aceder ao menu **Configurações** e inserir o código numérico para as funções de serviços (→ pág. 79).
- ▶ Desactivar função SMS: Inserir   .
- ▶ Reactivar função SMS (predefinição): Inserir   .

## Eliminação de erros nas mensagens SMS

E0	Restrição da identificação do número de telefone activada (CLIR) ou transmissão do número de telefone não autorizada.
FE	Erro na transmissão da mensagem SMS.
FD	Erro na tentativa de ligação ao centro de mensagens SMS, ver Ajuda.


### Ajuda nas mensagens de erro

<p>Não é possível enviar mensagens.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. O serviço de identificação do chamador (CLIP) não está disponível.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede.</li></ul></li><li>2. A transmissão da mensagem SMS foi interrompida (por ex., por uma chamada).<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Enviar novamente a mensagem SMS.</li></ul></li><li>3. O seu operador de rede não suporta este serviço.</li><li>4. Para o centro de envio não foi registado qualquer número ou foi registado um número errado.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Inserir o número ( → pág. 52).</li></ul></li></ol>
<p>Recebe uma mensagem SMS com texto incompleto.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. A memória do seu telefone está cheia.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Apagar mensagens SMS antigas.</li></ul></li><li>2. O operador ainda não terminou de transmitir o resto da mensagem.</li></ol>
<p>Não é possível receber mais mensagens SMS.</p> <p>Está activado <b>Todas as Chamadas</b> para reencaminhamento de chamadas ou serviço Voice mail.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Altere o reencaminhamento de chamadas ( → pág. 39).</li></ul>
<p>A mensagem é lida pelo serviço de rede (texto-para-voz).</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. A característica "indicação do número de telefone" não foi definida.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Solicite a activação deste serviço junto do seu operador de rede (sujeito a custos).</li></ul></li><li>2. Os operadores de redes móveis e de mensagens SMS poderão não ter acordo.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Informe-se junto do operador de mensagens SMS.</li></ul></li><li>3. O telefone não está registado junto do operador de mensagens SMS.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Envie uma mensagem SMS para registar o seu telefone para a recepção de mensagens SMS.</li></ul></li></ol>
<p>Recepção só durante o dia.</p> <p>O seu telefone não está registado junto do operador de mensagens SMS.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Informe-se junto do operador de mensagens SMS.</li><li>▶ Envie uma mensagem SMS para registar o seu telefone para a recepção de mensagens SMS.</li></ul>



## Utilizar o serviço Voice Mail

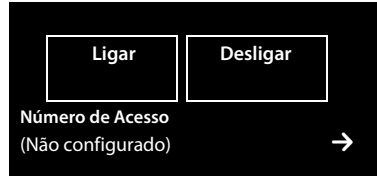
Só pode utilizar o serviço Voice Mail se o tiver **solicitado** ao seu operador de rede e tiver gravado o número do serviço Voice Mail no seu telefone.

- ▶ Aceder ao menu **Configurações** ( → pág. 24). ▶ Tocar em [  Voice Mail].

### Activar ou desactivar o serviço Voice Mail

**Condição prévia:** O seu operador de rede suporta a função, o número do serviço Voice Mail está gravado no telefone.

- ▶ Tocar em **Ligar/Desligar**, para activar/desactivar o serviço Voice Mail.

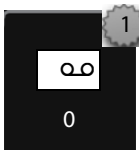


É enviado um código específico para a central.

### Inserir o número do serviço Voice Mail

- ▶ Tocar em  correspondente a **Número de Acesso**. ▶ Inserir o número do serviço Voice Mail.
- ▶ Confirmar com .

Depois de gravado o número de telefone, é apresentado na página de mensagens do ecrã em estado de repouso o seguinte símbolo (**se o seu operador de rede suportar esta função**):



Estão gravadas novas mensagens no serviço Voice Mail

## Ouvir as mensagens do serviço Voice Mail

Na página de mensagens do ecrã no estado de repouso:

- ▶ Tocar no símbolo para o serviço Voice Mail. A ligação ao seu serviço Voice Mail é estabelecida directamente. Pode ouvir as mensagens.

## Utilizar aparelhos Bluetooth

Pode registar até 5 equipamentos de dados (PC, PDA), telemóveis) e um auricular Bluetooth. Para tal tem que activar o Bluetooth no terminal móvel, tornar visíveis os equipamentos e a seguir registá-los no terminal móvel.


Com equipamentos de dados pode trocar permutar registos da agenda telefónica e, com a ajuda do software **Gigaset QuickSync** (→ pág. 85), carregar melodias e imagens no terminal móvel.

### Notas


- ◆ Um auricular tem de ser utilizado por meio do **auricular** ou do **perfil Mãos-livres**. O perfil Mãos-livres é utilizado preferencialmente.
- ◆ O estabelecimento da ligação a um auricular pode demorar até 5 segundos.

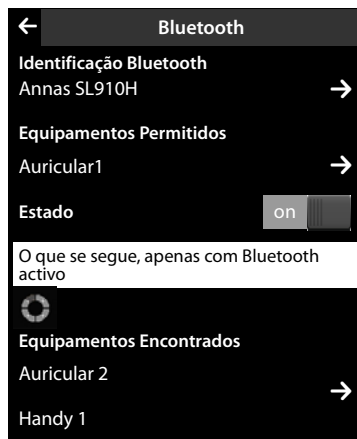
### Activar/desactivar o modo Bluetooth

Pode activar/desactivar o modo Bluetooth através da página de estado (→ pág. 23) ou através de:

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Bluetooth**]. ▶ Como interruptor do lado direito, junto de **Estado**, activar/desactivar Bluetooth.

Se Bluetooth estiver activado:

- ◆ é apresentado  na barra de estado (→ pág. 7),
- ◆ o terminal móvel pode comunicar com todos os equipamentos na lista **Equipamentos Permitidos**,
- ◆ o terminal móvel está visível para equipamentos Bluetooth dentro do seu alcance,
- ◆ entre os equipamentos reconhecidos encontra-se um auricular, o terminal móvel estabelece a ligação com este,
- ◆ (apenas com activação através do menu **Configurações**) o terminal móvel procura equipamentos Bluetooth dentro do alcance.



## Procurar e registar equipamentos Bluetooth (permitir)


A distância entre o terminal móvel e o equipamento Bluetooth ligado deve ser no máximo de 10 m.

### Notas




- ◆ Se registar um auricular, substituirá um auricular eventualmente já registado.
- ◆ Se já estiver registado um auricular num outro equipamento, **desactive** esta ligação antes de iniciar o procedimento de registo.

### Iniciar a procura

A procura é iniciada quando acede ao sub-menu **Bluetooth** através do menu **Configurações** e Bluetooth está activado.

- ▶ Aceder à lista **Equipamentos Encontrados**: Tochar em  à direita da lista (ver figura acima).

### Permitir o equipamento ▶ adicionar à lista de equipamentos reconhecidos

- ▶ Na lista **Equipamentos Encontrados** seleccionar o equipamento. ▶ Tochar em [  **Permitir**]. ▶ Se necessário, inserir o PIN do equipamento a registar.
  - ▶ Confirmar com .

**PIN de um equipamento de dados:** Inserir um PIN qualquer no terminal móvel e, em seguida, inserir também no equipamento de dados.

**PIN de um auricular:** Regra geral, está predefinido **0000**. Por isso só deve inserir o PIN em casos excepcionais.


Se **Equipamentos Permitidos** já contiver 6 registos, o último registo é sobreposto. **Excepção:** O auricular apenas substitui um auricular.



### Terminar a procura

- ▶ Fechar o sub-menu **Bluetooth** (tochar em ) ou desactivar Bluetooth.



## Editar a lista dos aparelhos reconhecidos (permitidos)

### Aceder à lista



- ▶ No sub-menu **Bluetooth** tochar no  correspondente a **Equipamentos Permitidos**.

Na lista, um  junto do nome do equipamento identifica um auricular e  identifica um equipamento de dados.

### Visualizar informações do equipamento, desregistar equipamento




- ▶ Aceder à lista **Equipamentos Permitidos**. ▶ Tochar em [ **Apagar**]. ▶ Seleccionar o equipamento. ▶ Tochar em [ **Apagar**]. ▶ Tochar em **Sim**.

### Alterar o nome de um aparelho

- ▶ Aceder à lista **Equipamentos Permitidos**. ▶ Seleccionar o equipamento.
  - ▶ Se necessário, eliminar o nome anterior com .
  - ▶ Inserir nome.
  - ▶ Confirmar com .

### Rejeitar/aceitar um equipamento Bluetooth não registado

Se um equipamento Bluetooth não reconhecido tentar estabelecer uma ligação, é-lhe solicitada a introdução do PIN do equipamento (Bonding).

- ▶ **Rejeitar:** Tocar em  ou premir .
  - ▶ **Aceitar:** Inserir o PIN do equipamento. ▶ Confirmar com .
- Gravar na lista **Equipamentos Permitidos** : Tocar em **Sim**.  
Utilizar temporariamente o equipamento: Tocar em **Não**.

### Alterar o nome Bluetooth do terminal móvel

- ▶ No submenu **Bluetooth** tocar em . ▶ Se necessário, eliminar o nome anterior com . ▶ Inserir o novo nome. ▶ Confirmar com .

## ECO DECT– Reduzir o consumo de energia e a radiação

Com o seu Gigaset SL910 está a contribuir para a protecção do ambiente.

### Redução do consumo de energia

Através da utilização de um transformador economizador de energia, o seu telefone consome menos electricidade.

### Redução da radiação

A radiação é reduzida **automaticamente**:

- ◆ Quanto mais próximo o terminal móvel estiver da base, mais reduzida será a radiação.

Pode reduzir adicionalmente a radiação do seu terminal móvel e da base, utilizando o **Modo Eco** :

#### Modo Eco

Reduz sempre a radiação do terminal móvel e da base em cerca de 80% - quer esteja ou não a efectuar uma chamada. Com o **Modo Eco**, o alcance é reduzido em cerca de 50%. O **Modo Eco** é sempre vantajoso, se um alcance reduzido for suficiente.


### Desactivar a radiação

#### Modo Eco+





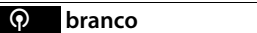

Quando activa o **Modo Eco+**, a radiação (potência de transmissão de DECT) da base e do terminal móvel em estado de repouso está desactivada. Isto acontece também com a maioria dos terminais móveis, desde que suportem todos **Modo Eco+**.

**Modo Eco / Modo Eco+** podem ser activados ou desactivados independentemente e também funcionam em vários terminais móveis.


### Activar/desactivar Modo Eco/Modo Eco+ :

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Base**]. ▶ Com o interruptor antes de **Modo Eco / Modo Eco+**, pode activá-los/desactivá-los.

### Indicadores de estado

Símbolo no ecrã	
 branco	<b>Modo Eco desactivado</b>
 vermelho	<b>Modo Eco+ desactivado</b>
 verde	<b>Modo Eco activado</b>
 vermelho	<b>Modo Eco+ desactivado</b>
 branco	<b>Modo Eco+ activado</b> (é apresentado no estado de repouso em vez do símbolo de intensidade da recepção)
 verde	<b>Modo Eco e Modo Eco+ activado</b>

### Notas

- ◆ Verificar o alcance da base com **Modo Eco/Modo Eco+** activado: Premir **longamente** em . Se a base estiver acessível, ouvirá o sinal de linha livre.
- ◆ Com **Modo Eco+** activado, a chamada é estabelecida com um atraso de cerca de 2 segundos e o tempo de autonomia em repouso do terminal móvel sofre uma redução de cerca de 50%.
- ◆ Se forem registados terminais móveis na base que não suportam **Modo Eco+**, este modo é desactivado tanto na base como em todos os terminais móveis.
- ◆ Com **Modo Eco** activado, o alcance da base diminui.
- ◆ Se utilizar um Repeater ( → pág. 76), não poderá utilizar **Modo Eco** e **Modo Eco+**.

## Utilizar o terminal móvel para Alerta de ruído

---

Se estiver activado o modo Alerta de ruído, o número de destino gravado é marcado logo que seja ultrapassado um nível de ruído definido no ambiente do terminal móvel. Como número de telefone de destino pode gravar um número interno ou externo no seu terminal móvel.

A chamada da função Alerta de Ruído, quando programada para um número de telefone externo, é interrompida após cerca de 90 segundos, mesmo se a chamada for atendida. A chamada da função Alerta de Ruído, quando programada para um número de telefone interno, é interrompida após cerca de 3 minutos (depende da base). Durante um Alerta de ruído, a tecla de menu e a tecla Atender estão bloqueadas. O altifalante do terminal móvel está desligado.

Em modo Alerta de ruído, as chamadas recebidas são sinalizadas apenas no ecrã (sem **toque de chamada** e **alerta por vibração**). A iluminação do ecrã é reduzida em 50%. Os sinais de aviso são desactivados. Uma chamada de Procura é sinalizada apenas visualmente.

Se atender uma chamada, a função Alerta de ruído é interrompida durante a chamada, **permanecendo**, no entanto, activada.

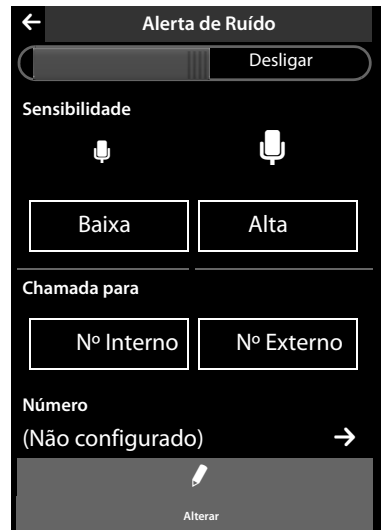
O Alerta de ruído não é desactivado desligando e voltando a ligar o terminal móvel.

### Atenção

- ◆ Verifique o funcionamento correcto da função ao ligar. Teste, por ex., o nível de sensibilidade. Verifique o estabelecimento da chamada quando reencaminhar o Alerta de ruído para um número externo. **Tenha em atenção que a chamada da função Alerta de Ruído só é activada 20 segundos após ligação.**
- ◆ A função activada diminui a autonomia do terminal móvel. Se necessário, colocar o terminal móvel no carregador.
- ◆ A distância entre o terminal móvel e o que se pretende supervisionar (por exemplo, um bebé) deve ser de 1 a 2 metros. O microfone deverá estar voltado para o bebé.
- ◆ A ligação para a qual é encaminhado o Alerta de ruído não deve estar bloqueada por um atendedor de chamadas activado.

### Alterar configurações

- ▶ No menu **Aplicações** tocar em [ **Alerta de Ruído** ].
- ▶ Tocar em [ **Alterar** ]. ▶ Seleccionar a sensibilidade (**Alta** ou **Baixa**) e o destino da chamada de Alerta de ruído (**Nº Interno** ou **Nº Externo**).
- ▶ Tocar em antes de **Número**:  
Em caso de **Chamada para Nº Interno**:  
Seleccionar o destino na lista de interlocutores internos.  
Em caso de **Chamada para Nº Externo**:  
Inserir o número de telefone de destino.
- ▶ Confirmar com . ▶ Tocar em [ **Gravar** ].



### Activar o Alerta de ruído

- ▶ Empurrar para a direita o interruptor na parte superior direita do ecrã.

### Interromper/desactivar o Alerta de ruído

Interromper durante um Alerta de ruído: Premir .

Desactivar no estado de repouso: Empurrar o interruptor para a esquerda.

### Desligar o Alerta de ruído através de um telefone externo

**Condições prévias:** O Alerta de ruído é transmitido para um número de destino externo. O telefone de destino suporta a marcação por multifrequência.

- ▶ Atender a chamada de Alerta de ruído e premir as teclas .


A chamada é terminada. A chamada da função Alerta de Ruído está desactivada e o terminal móvel encontra-se no estado de repouso.

## Configurar evento (calendário)




Pode receber até **100 alertas de eventos**. Os aniversários registados na agenda telefónica são automaticamente registados no calendário.

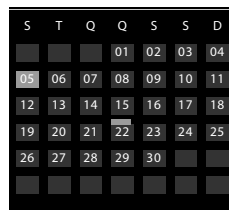
### Gravar evento

**Condição prévia:** a data e a hora estão configuradas (→ pág. 16).


- ▶ No menu **Aplicações** tocar em [  **Calendário**].

No calendário, o dia actual tem um fundo de cor. Dias com eventos estão marcados com uma barra de cor.

- ▶ Tocar em  / , para configurar o mês.
- ▶ Seleccionar o dia pretendido no calendário gráfico.
  - ▶ Tocar em [  **Novo**].



São possíveis os seguintes dados:

- **Texto:** Nome do evento (máx. 16 caracteres).
  - **Hora:** Momento (hora e minutos) do evento (configuração de hora → pág. 16).
  - **Alarme:** Por meio da configuração da corrediça, pode adicionalmente receber o alerta do evento com até uma semana de antecedência.
  - **Sinal Acústico:** Tocar no canto direito para activar/desactivar a sinalização acústica.
- ▶ Tocar em [  **Gravar**].

### Sinalizar eventos, aniversários

No estado de repouso, um alarme de evento/aniversário é apresentado e sinalizado durante 60 segundos pela melodia e com o volume (→ pág. 74) seleccionados.

**Pode desligar o alerta e responder ao mesmo:**

- ▶ Tocar em **Escrever SMS**. Abre-se o editor de mensagens SMS.\*
- ▶ Toque em **Desligar**, para confirmar e desligar a chamada de alerta.

**Enquanto efectua uma chamada**, é sinalizado **uma vez** um alerta com um sinal de aviso no terminal móvel.

## Visualizar eventos e aniversários perdidos

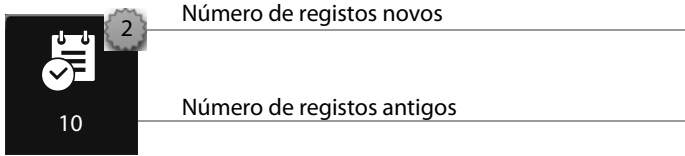
Nos seguintes casos, os eventos/aniversários perdidos (→ pág. 49) são gravados na lista **Alarmes**:

- ◆ Perdeu um evento/aniversário.
- ◆ O evento/aniversário foi sinalizado durante uma chamada.
- ◆ O terminal móvel encontrava-se desligado na altura de um alerta de evento/aniversário.

\* Informação importante: → pág. 1



Pode aceder à lista **Alarmes** através da página de mensagens do ecrã no estado de repouso. Para a lista é apresentado o seguinte símbolo:



- ▶ Tocar no símbolo para aceder à lista.
- ▶ **Eliminar um registo:** ▶ Tocar em [ Apagar ]. ▶ Tocar em registo da lista.
  - ▶ Tocar em [ Apagar ].

Se estiverem gravados na lista 20 registos, o registo mais antigo é eliminado da próxima vez que não confirme um alerta de evento.

**Nota**

Se apagar todo o conteúdo da lista, → pág. 44.

## Configurar alerta

- ▶ No menu **Configurações** ( → pág. 24) tocar em [ **Áudio** ]. ▶ Tocar em correspondente a **Alarme**.
- ▶ Configurar o volume com  $\oplus$  /  $\ominus$  ou activar o toque em crescendo com o interruptor antes de **Progressivo**.
- ▶ Tocar em correspondente a **Melodia**. ▶ Seleccionar a melodia. ▶ Voltar com .

## Configurar o despertador

**Condição prévia:** a data e a hora estão configuradas ( → pág. 16).

Pode activar/desactivar e configurar o despertador através da página de estado ( → pág. 23) ou como se segue:

- ▶ No menu **Aplicações** ( → pág. 24) tocar em [ **Despertador** ].
- ▶ Com o interruptor na parte superior do ecrã, activar/desactivar o despertador.
- ▶ Tocar em [ **Alterar** ] para alterar as configurações do despertador.
- ▶ Configurar as horas e os minutos da hora de despertar (Configuração da hora → pág. 16).
- ▶ Na linha seguinte, seleccionar o dia da semana em que o despertador deverá tocar.
- ▶ Tocar em correspondente a **Melodia**. ▶ Seleccionar uma melodia para o alarme de despertar. ▶ Voltar com .
- ▶ Tocar em [ **Gravar** ] e confirmar a pergunta de segurança.

Um alarme de despertar é sinalizado no ecrã e com a melodia seleccionada durante um máx. de 180 segundos. Durante uma chamada, um alarme de despertar é apenas sinalizado com um breve sinal acústico.

## Desactivar o alarme de despertar/repetir após pausa (modo soneca)

**Condição prévia:** O alarme de despertar está a tocar.




- ▶ **Desligar:** Tocar em **Desligar**.
- ▶ **Modo soneca:** Tocar em **Adiar**. O alarme de despertar é desligado e será repetido após 5 minutos. Depois de repetir duas vezes, o alarme de despertar é desligado completamente.

## Sistema de ficheiros de protecções de ecrã, imagens de interlocutores, melodias


---

Nos sistemas de ficheiros são geridas as melodias/toques de chamada, imagens de interlocutores ou imagens para a protecção do ecrã. O seu terminal móvel tem predefinidas melodias mono e polifónicas bem como imagens gravadas. Pode transferir imagens e melodias adicionais do seu PC para o terminal móvel (→ pág. 85).

### Ver, eliminar imagens

- ▶ No menu **Aplicações** (→ pág. 24) tocar em [ **Imagens para Ecrã**] / [ **Imagem para Chamador**].
- ▶ Passar o dedo da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita sobre o ecrã para visualizar as imagens individuais.
- ▶ **Eliminar imagem:** Percorrer até à imagem. ▶ Tocar em [ **Apagar**].
  - ▶ Confirmar com **Sim**.

### Reproduzir uma melodia

- ▶ No menu **Aplicações** (→ pág. 24) tocar em [ **Melodias**]. ▶ Seleccionar uma melodia.

# Utilizar vários terminais móveis

## Registrar terminais móveis

Pode registrar na sua base no total até seis terminais móveis e seis Repeaters Gigaset. O seu terminal móvel pode ser registado em, no máximo, quatro bases.

A cada equipamento registado é atribuído um número interno (1 – 6) e um nome interno (INT 1 – INT 6; nomes padrão). O nome pode ser alterado.

### Registo do terminal móvel Gigaset SL910H na base Gigaset SL910

O registo do terminal móvel tem de ser efectuado na base (1) e no terminal móvel (2). Depois de concluído com sucesso o registo do terminal móvel, este passa para o estado de repouso. Se estiverem registados vários terminais móveis, na barra de estado do ecrã aparece o número interno do terminal móvel, p. ex. INT 1. Caso contrário, repita o procedimento.

#### 1) Na base

- ▶ Premir a tecla Registrar/Procurar ( → pág. 7) na base **prolongadamente** (cerca de 3 seg.).


#### 2) No terminal móvel (num período de tempo de 60 seg.)

- ◆ O terminal móvel não está registado em nenhuma base.

- ▶ Tocar em **Registrar**.

Ou:

- ◆ O terminal móvel já está registado numa base.

- ▶ No menu **Configurações** ( → pág. 24) tocar em [  **Terminais Móveis + Base**] e, a seguir, em **Registrar**.

Caso o terminal móvel já esteja registado em quatro bases:

- ▶ Tocar na base cujo registo pretenda substituir, por ex., **Base 2**. É procurada uma base pronta para registo.
- ▶ Se necessário, inserir o PIN do sistema da base (máx. 8 dígitos) e confirmar com .

Se já estiverem registados seis terminais móveis na base (todos os números internos ocupados) a base tenta automaticamente desregistar o último terminal móvel registado. Caso isso não resulte, por ex., porque esse terminal móvel tem uma ligação à base, é apresentada a mensagem **Nenhum Número Interno disponível**.

Neste caso, deve desregistar um outro terminal móvel já não necessário e repetir o processo de registo.

## Registo de outros terminais móveis na base Gigaset SL910

O registo de outros terminais móveis Gigaset e terminais móveis compatíveis com a norma GAP faz-se da seguinte maneira.

### 1) Na base

- ▶ Premir a tecla Registrar/Procurar na base (→ pág. 7) **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).


### 2) No terminal móvel

- ▶ Inicie o procedimento de registo no terminal móvel de acordo com o respectivo manual de instruções.

## Atribuição dos números internos


A base ordena o terminal móvel com o número mais baixo dos número internos livres (números possíveis: 1 – 6). No estado de repouso do ecrã é apresentado o respectivo nome interno, por ex., **INT 2**. Isso significa que ao terminal móvel foi atribuído o número interno 2.

## Desregistar terminais móveis

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Terminais Móveis + Base**].

Deve distinguir-se entre os dois casos seguintes:

- ◆ O próprio terminal móvel utilizado deve ser desregistado:

- ▶ Tocar em **Desregistar**. ▶ Se necessário inserir o PIN do sistema. ▶ Confirmar o PIN com . ▶ Confirmar a anulação do registo com **Sim**.

Caso o terminal móvel ainda esteja registado em outras bases, muda para a base com melhor recepção (**Melhor Base**; → pág. 67).

- ◆ Deve ser desregistado um outro terminal móvel:




- ▶ Tocar em  antes de **Terminais Móveis Registrados**. ▶ [  **Desregistar**].
  - ▶ Tocar no botão antes do terminal móvel. ▶ [  **Desregistar**].
  - ▶ Introduzir o PIN do sistema. ▶ Confirmar com **Sim**.

## Procurar um terminal móvel ("Paging")

- ▶ Premir a tecla Registrar/Procurar na base (→ pág. 7) **brevemente**.

Todos os terminais móveis tocam ao mesmo tempo ("Paging"), mesmo estando os toques de chamada desactivados (**Excepção**: Terminais móveis nos quais esteja activado o Alerta de ruído).

### Terminar a procura

- ▶ **Na base**: Premir novamente a tecla Registrar/Procurar **brevemente** ou
- ▶ **No terminal móvel**: Premir  ou  ou tocar em [  **Não Tocar** ] ou
- ▶ **Nenhuma acção**: Após cerca de 3 minutos a chamada de procura termina automaticamente.

### Notas

- ◆ Uma chamada de entrada externa não interrompe a procura.
- ◆ Se já existirem duas ligações internas entre os terminais móveis, a procura (Paging) não é possível.

## Mudar de base

Caso o seu terminal móvel esteja registado em várias bases, poderá configurá-lo para uma determinada base ou para a base com melhor recepção (**Melhor Base**).

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Terminais Móveis + Base**].
- ▶ Tocar em **Escolher Base** ▶ Seleccionar a base pretendida ou **Melhor Base** ( = configurada).

## Alterar o nome do terminal móvel

Ao registar, são automaticamente atribuídos os nomes "INT 1", "INT 2", etc.

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Terminais Móveis + Base**].
- ▶ **Alterar o nome do terminal móvel utilizado:** Tocar em **Alterar Nome**.  
**Alterar o nome de outro terminal móvel:** Tocar em antes de **Terminais Móveis Registados**. ▶ Seleccionar o terminal móvel.
- ▶ Com eliminar o nome antigo e inserir o nome novo (máx. 10 caracteres alfanuméricos). ▶ Confirmar com .

## Fazer chamadas internas

As chamadas internas para outros terminais móveis registados na mesma base são gratuitas.

- ▶ Aceder à página de marcação (→ pág. 22). ▶ Tocar em [ **Interna**].  
▶ Se necessário, seleccionar o terminal móvel da lista ou tocar em **Todos os Terminais**.

Depois de aberta a lista, tocar em ; é iniciada directamente uma chamada colectiva para todos os terminais móveis.

## Consultar internamente/Transferir internamente

**Condição prévia:** Existe uma chamada externa estabelecida. Na base está registado pelo menos mais um terminal móvel.

- ▶ Tocar em [ **Chamada**] e, a seguir, em **Nº Interno**.
- ▶ Caso estejam registados mais do que dois terminais móveis na base, seleccionar um terminal móvel ou **Chamar Todos**.

### Nota

Se já existirem duas ligações internas entre os terminais móveis, a procura interna (Paging) não é possível.

## Transferir chamada externa para o outro terminal móvel (estabelecer ligação)

Pode reencaminhar a chamada antes ou depois do segundo interlocutor atender.

- ▶ **Reencaminhar chamada externa:** Premir .  
Se o interlocutor interno não atender ou estiver ocupado, a chamada regressa automaticamente ao interlocutor externo (após cerca de 30 segundos).
- ▶ **Voltar à chamada externa:** Tocar em [ **Terminar**].

## Atender/rejeitar chamada em espera

### Chamada externa durante uma chamada interna

- ▶ **Atender a chamada:** Tocar em **Atender**. A chamada interna é colocada em espera.
- ▶ **Rejeitar chamada:** Tocar em **Rejeitar**.



### Chamada interna durante uma chamada externa

Ouve um único bip e recebe uma mensagem em conformidade.

- ▶ **Atender a chamada:** Tocar em **Atender**. A chamada externa é colocada em espera.
- ▶ **Rejeitar chamada:** Tocar em **Ignorar**. O interlocutor interno ouve um sinal de ocupado.

## Estabelecer chamada alternada/conferência

Iniciou uma chamada interna de consulta ou atendeu uma chamada em espera durante uma chamada externa.


- ▶ **Alternar:** Tocar no interlocutor com o qual pretende falar.
- ▶ **Estabelecer uma conferência a 3:** Tocar em [  **Conferência** ].
- ▶ **Terminar a conferência:** Tocar em [  **Terminar Conf.** ]. Volta novamente a "Alternar" e está novamente em contacto com o interlocutor com o qual iniciou a conferência.

Cada um dos seus interlocutores pode terminar a participação na conferência, premindo a tecla Desligar ou pousando o auscultador.

## Estabelecer conferência com chamada externa

Existe uma chamada externa estabelecida. Um interlocutor interno pode juntar-se e participar nessa chamada (conferência).


### Activar/desactivar a conferência interna

- ▶ No menu **Configurações** ( → pág. 24) tocar em [  **Telefonar** ]. ▶ Com o interruptor antes de **Conferência INT**, activar/desactivar a função.

### Conferência interna

A linha está ocupada com uma chamada externa. No ecrã, aparece uma indicação em conformidade. Pode participar na chamada externa em curso.

**Condição prévia:** A função **Conferência INT** está activada, não participam na chamada externa mais do que dois interlocutores.

- ▶ Premir  **prolongadamente**. Todos os interlocutores ouvem um sinal sonoro. Chamadas em espera não são apresentadas.

### Terminar a conferência

- ▶ Premir  . Todos os interlocutores ouvem um sinal sonoro.

# Configurar o terminal móvel

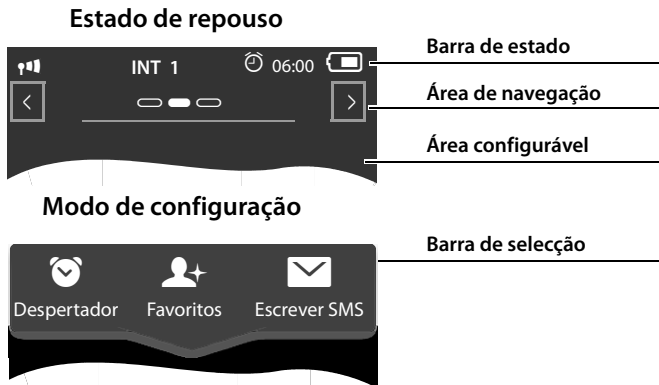
O seu terminal móvel já vem previamente configurado. Contudo, pode personalizar as configurações.

## Acesso rápido às funções, marcação abreviada - compor páginas próprias para o ecrã no estado de repouso

Na página configurável do ecrã em estado de repouso ( → pág. 22, exemplo → pág. 20) é possível compor aplicações, funções e números de telefone para acesso rápido.

### Iniciar a configuração

- ▶ Abrir a página configurável no estado de repouso ( → pág. 24).



- ▶ Premir **prolongadamente** (cerca de 2 segundos) em qualquer ponto da área configurável no ecrã.

No cabeçalho é apresentada uma barra de selecção com funções que pode arrastar para a página configurável ( → pág. 69). A barra de selecção pode ser empurrada na horizontal (percorrer na horizontal, → pág. 25), para criar mais possibilidades de selecção.

### Terminar configuração

- ▶ Premir **prolongadamente** em qualquer ponto da área configurável no ecrã ou premir brevemente. As configurações são gravadas.

### Adicionar aplicação/função

Em modo de configuração:

- ▶ Arrastar a função/aplicação por meio de Drag&Drop da lista de selecção para a área configurável.

À excepção da marcação abreviada, apenas pode arrastar uma vez cada função para a área configurável.

## Configurar o terminal móvel

Pode compor, no máximo, 18 funções, aplicações ou marcações abreviadas na página configurável. As aplicações/funções só podem ser utilizadas depois de terminar o modo de configuração.

### Remover aplicação/função

Em modo de configuração:

- ▶ Arrastar o símbolo respectivo de novo para a barra de selecção.

Uma marcação abreviada é eliminada. O registo correspondente na agenda telefónica não é alterado.

As configurações de todas as outras funções (por ex., hora de despertar) mantêm-se inalteradas.

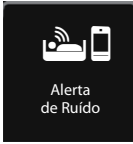
### Aplicações e funções seleccionáveis

Símbolo	Descrição
	Indicação da <b>data</b> actual (desde que configurada). Se a data ainda não estiver configurada, o símbolo pisca. ▶ Configurar data: Tocar no símbolo ( → pág. 16).
	Indicação da <b>hora</b> actual (desde que configurada). Se a hora ainda não estiver configurada, o símbolo pisca. ▶ Configurar hora: Tocar no símbolo ( → pág. 16).
	Indicação do <b>estado do despertador</b> e (se o despertador estiver activado) da hora de despertar. ▶ Tocar no símbolo abre o menu do despertador ( → pág. 63).
	<b>Marcação abreviada:</b> A marcação abreviada apenas está disponível na barra de selecção quando a agenda telefónica não está vazia. Pode arrastar vários símbolos de marcação abreviada para a área configurável e programá-los com diferentes números da agenda telefónica ( → pág. 71). No símbolo são apresentados a imagem do interlocutor (desde que configurada) e o tipo de número. Se o número não tiver qualquer imagem do interlocutor atribuída na agenda telefónica, são apresentados o número e o nome.
	▶ Tocando no símbolo, o número correspondente é marcado directamente.



## Símbolo

## Descrição



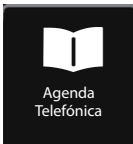
Acesso rápido à **aplicação alerta de ruído**.

- ▶ Tocando no símbolo, é apresentado o menu para activar/desactivar e para configurar a aplicação alerta de ruído (→ pág. 60).



## Lista de chamadas

- ▶ Tocando no símbolo, abre-se a lista de chamadas (→ pág. 42).



## Agenda telefónica

- ▶ Tocando no símbolo, abre-se a agenda telefónica local do terminal móvel (→ pág. 45).



## Escrever SMS \*

- ▶ Tocando no símbolo, abre-se a página para escrever uma mensagem SMS (→ pág. 50).

## Configurar a marcação abreviada

Em modo de configuração:

- ▶ Arrastar e largar o símbolo para a marcação abreviada para a área configurável. A agenda telefónica abre. ▶ Seleccionar registo. ▶ Na Vista detalhada do registo, seleccionar o número de telefone que pretende associar ao símbolo de marcação abreviada.

### Notas


- ◆ O número da marcação abreviada altera-se caso altere o número correspondente na agenda telefónica.
- ◆ Se eliminar o número correspondente à marcação abreviada da agenda telefónica, o símbolo de marcação abreviada é eliminado da página configurável sem pedido de confirmação.

## Alterar o idioma do ecrã




- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Idioma + Localização**].
- ▶ Tocar em antes de **Idioma**. ▶ Seleccionar idioma (● = seleccionado).
  - ▶ Confirmar com . ▶ Voltar com .




\* Informação importante: → pág. 1

### Configurar indicativo do país e próprio

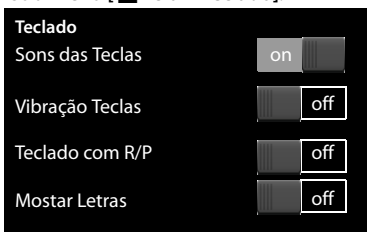
- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Idioma + Localização**].
  - ▶ Continuar → pág. 18.

### Configurar teclado/campo de marcação

Pode adaptar a visualização e comportamento do campo de marcação apresentado no ecrã. As configurações não dizem respeito às teclas do terminal móvel (  ).


- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Ecrã + Teclado** ].
    - ▶ Percorrer até **Teclado**. Pode configurar o seguinte:
  - ◆ **Sons das Teclas:** A cada toque num número, soa um sinal de confirmação.
  - ◆ **Vibração Teclas:** A cada toque num número no campo de marcação, o terminal móvel vibra.
  - ◆ **Teclado com R/P:** Com R, introduz uma interrupção da linha (Flash), com P uma pausa de marcação. Introduce um "P" por meio de "Pressão prolongada da tecla ", um "R" por meio de "Pressão prolongada da tecla ".
  - ◆ **Mostar Letras:** Para a marcação com letras - é utilizada, por ex., para a introdução de alguns números de serviços.
- ▶ Por meio do interruptor do lado direito, pode activar ou desactivar directamente a característica correspondente.




Sub-menu [  **Ecrã + Teclado**]:



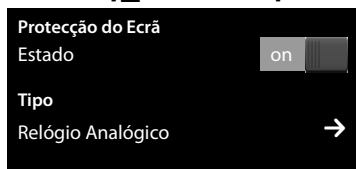
### Configurar o ecrã

#### Configurar Protecção de ecrã

No estado de repouso, pode visualizar uma protecção de ecrã. A protecção de ecrã substitui a apresentação normal do terminal móvel no estado de repouso. Para voltar a visualizar o ecrã no estado de repouso, premir  brevemente ou tocar no ecrã.

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Ecrã + Teclado** ].
- ▶ Activar ou desactivar a protecção de ecrã por meio do interruptor do lado direito.
  - ▶ Tocar em  antes de **Tipo**. Seleccionar protecção de ecrã. ▶ Tocar em [  **Seleccionar** ].



Sub-menu [  **Ecrã + Teclado** ]



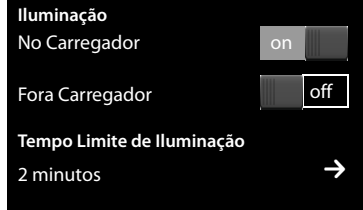
## Configurar a iluminação do ecrã

Pode determinar ao fim de quanto tempo em estado de repouso a iluminação do ecrã se deve desligar. Caso não o desligue, o ecrã fica permanentemente semi-iluminado.

A iluminação do ecrã liga-se assim que se mexe no terminal móvel.

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Ecrã + Teclado**].
- ▶ Por meio do interruptor do lado direito, activar/desactivar a iluminação do ecrã no carregador ou fora do carregador.
- ▶ Tocar em  correspondente a **Tempo Limite de Iluminação**. Seleccionar o tempo até desligar.

Sub-menu [  **Ecrã + Teclado**]




### Nota

Com a iluminação do ecrã activada, a autonomia do terminal móvel pode diminuir significativamente.







## Activar/desactivar Atendimento automático de chamadas

Com atendimento automático de chamadas, o terminal móvel atende uma chamada a entrar assim que o retira do carregador. A chamada é terminada de forma semelhante, logo que coloque o terminal móvel no carregador.

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Telefonar** ]. ▶ Com o interruptor do lado direito, junto de **Atender Autom.**, activar/desactivar a função.

## Alterar o volume do auscultador, modo Mãos-livres e auricular

O volume do modo actualmente utilizado (Mãos-livres, auscultador, auricular) é alterado. Durante uma chamada:

- ▶ Tocar em [  **Volume** ]. ▶ Com  /  configurar o volume.
- ▶ Caso esteja ligado um auricular: Para configurar o **Sensibilidade do Microfone** tocar várias vezes em  /  na segunda linha.
- ▶ Tocar em  na parte inferior do ecrã para guardar as definições. Ao fim de cerca de 2 segundos ocorre uma memorização automática.

## Configurar o perfil de Mãos-livres

Pode configurar diversos perfis para o modo mãos-livres, para adaptar o seu telefone de maneira ideal à situação do ambiente em que se encontra.

### Perfil Mãos-livres 1

Configuração ideal para a maioria das chamadas.

### Perfil Mãos-livres 2

Permite conversação em modo mãos-livres com volume optimizado. Tem, no entanto, como consequência, que os interlocutores têm que falar um a seguir ao outro dado que o lado que fala se sobrepõe (intercomunicação dificultada).

## Configurar o terminal móvel

### Perfil Mãos-livres 3

Optimiza a intercomunicação – ambas as partes se compreendem, mesmo quando falam ao mesmo tempo.

### Perfil Mãos-livres 4

Optimizado para ligações especiais. Caso a **Perfil Mãos-livres 1** predefinida não tenha o som ideal, experimente com **Perfil Mãos-livres 4**.

Durante uma chamada externa em modo Mãos-livres:

- ▶ Na barra de opções, tocar em e a seguir em [ **Perfil Mãos-livres**].
- ▶ Seleccionar o perfil a utilizar a partir desse preciso momento.

## Definir toques de chamada

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Áudio**]. ▶ Tocar em

Pode efectuar as seguintes configurações:

### Configurar o volume

- ▶ Se necessário, tocar várias vezes em / , para configurar o volume.

Ou

- ▶ Com o interruptor antes de **Progressivo**, activar/desactivar o toque em crescendo.

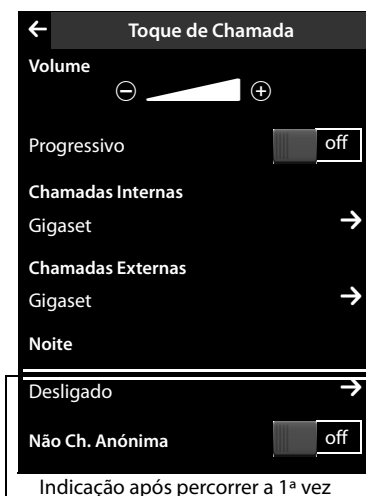
### Configurar a melodia

- ▶ Tocar no símbolo correspondente a **Chamadas Internas** ou **Chamadas Externas**. ▶ Seleccionar a melodia.
- ▶ Voltar com .

### Activar/desactivar temporização para chamadas externas

Pode especificar um período de tempo durante o qual o telefone não deve tocar.

- ▶ Tocar em correspondente a **Noite**. ▶ Tocar em **Suprimir Toque das**.
  - ▶ Início da configuração do período de tempo. ▶ Voltar com ▶ De maneira semelhante à usada para **até às**, configurar o fim do período de tempo.
  - ▶ Com o interruptor antes de **Estado**, activar/desactivar a temporização.



### Nota


No caso de interlocutores aos quais tenha atribuído uma melodia própria na agenda telefónica (VIP), o telefone toca também nesse período de tempo.

### Activar/desactivar o toque de chamada para chamadas anónimas

O telefone não deve tocar em caso de identificação do número de telefone suprimida, apenas deve indicá-la no ecrã:

- ▶ Com o interruptor do lado direito, junto de **Não Ch. Anónima**, pode activar/desactivar esta função (**on** = toque de chamada desactivado).

## Activar/desactivar alerta por vibração

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Áudio**]. ▶ Activar/desactivar a função com o interruptor do lado direito, junto de **Alerta Vibração**.

## Activar/desactivar o toque de chamada

Por meio da página de estado (→ pág. 23) pode activar/desactivar permanentemente o toque de chamada.

- ▶ Aceder à página de estado (→ pág. 23). ▶ Com o interruptor do lado direito, junto do **Não Incomodar** activar/desactivar o toque de chamada.

### Desactivar o toque de chamada para a chamada actual

- ▶ Tocar em [  **Não Tocar**].

## Activar/desactivar sinais de aviso

O seu terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas actividades e estados.

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Áudio**].


Pode activar/desactivar o seguinte com o interruptor do lado direito:

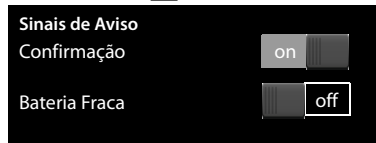
#### ◆ **Confirmação:**

Sinal de confirmação após introdução, sinal de aviso ao ser detectada uma nova mensagem/aviso, o som de erro.

#### ◆ **Bateria Fraca:**

Sinal de aviso em caso de bateria com carga inferior a 10% (a cada 60 segundos). Quando o Alerta de ruído estiver activado, não é emitido qualquer aviso de bateria.

No sub-menu [  **Áudio**]:



## Repor as predefinições do terminal móvel


Pode repor as predefinições de configurações e alterações individuais.


A reposição das predefinições **não** abrange:

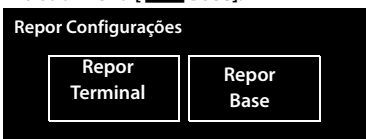
- ◆ o(s) registo(s) do terminal móvel na base bem como a selecção actual da base
- ◆ data e hora
- ◆ introduções no calendário e na agenda telefónica
- ◆ listas de chamadas, listas de mensagens SMS\* bem como o conteúdo do sistema de ficheiros
- ◆ o número de destino externo ou interno gravado para o Alerta de ruído (**Chamada para Nº Externo** mudado para **Nº Externo**)

\* Informação importante: → pág. 1

## Configurar a base

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Base**].
- ▶ Se necessário, percorrer até **Repor Configurações**. ▶ Tocar em **Repor Terminal Móvel**. ▶ Confirmar com **Sim**.


No sub-menu [ **Base**]:



## Configurar a base


---

### Activar/desactivar melodia de espera

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Áudio**].
- ▶ Se necessário, percorrer até **Música em Espera**. ▶ Com o interruptor correspondente, activar/desactivar a melodia de espera.

### Suporte de Repeater

Com um Repeater poderá aumentar o alcance e a intensidade de recepção da sua base. Para tal, tem que activar o funcionamento do Repeater. As chamadas em curso através da base serão interrompidas durante a activação.

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Base**].
- ▶ Com o interruptor antes de **Modo Repeater** activar/desactivar o funcionamento do Repeater.



**Após a activação ou desactivação do Repeater, terá que desligar e voltar a ligar o terminal móvel (→ pág. 21).**

#### Notas

- ◆ Se utilizar um Repeater, não poderá utilizar **Modo Eco** e **Modo Eco+**.
- ◆ A transmissão codificada activada por predefinição é desactivada quando se activa o modo Repeater.

### Alterar o PIN do sistema

Proteja as configurações da base com um **PIN do sistema** de 4 dígitos (predefinição: **0000**).

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Base**].
- ▶ Tocar em [ correspondente a **PIN da Base**. ▶ PIN actual (estado de fábrica: inserir **0000**). ▶ Inserir o novo PIN do sistema (4 dígitos; 0 – 9). ▶ Confirmar com .


### Repor o PIN do sistema predefinido


Caso tenha esquecido o seu PIN do sistema, deverá repô-lo para **0000**. Com a reposição, todas as **configurações da base** são repostas e **todos os terminais móveis** são desregistados!

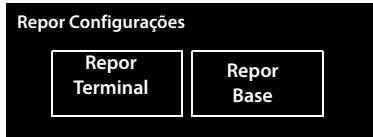
- ▶ Remover o cabo de rede da base. ▶ Manter premida a tecla Registrar/Procurar na base e, simultaneamente, volta a ligar o cabo de rede à base. ▶ Manter premida a tecla Registrar/Procurar até a mesma começar a piscar.

## Repor as predefinições da base

Ao repor as predefinições

- ◆ são mantidas a data e a hora,
- ◆ a lista de repetição da marcação será apagada,
- ◆ os terminais móveis permanecem registados,
- ◆ o PIN de sistema não é reposto.
- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Base**].
- ▶ Se necessário, percorrer até **Repor Configurações**. ▶ Tocor em **Repor Base**. ▶ Introduzir o PIN do sistema. ▶ Concluir a introdução com . ▶ Confirmar com **Sim**.

No sub-menu [  **Base**]:



## Ligar a base a uma central telefónica



---

Encontra as configurações necessárias para a sua central telefónica no Manual de Instruções da central telefónica.



Nas centrais telefónicas que não suportam a função de identificação do chamador, não é possível enviar ou receber mensagens SMS.

## Modo de marcação e tempo de Flash

### Alterar o modo de marcação






- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Telefonar**].
- ▶ Tocor em  antes de **Modo de Marcação**. ▶ Seleccionar marcação por multifrequência (Multifrequência)/ por impulsos (Impulsos) (● = valor configurado).

### Programar tempo de Flash

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [  **Telefonar**].
- ▶ Tocor em  antes de **Tempo de Flash**. ▶ Seleccionar o tempo de flash (● = valor configurado).

## Gravar o prefixo (código de acesso à rede)

Quando, na sua central telefónica, for necessário inserir um prefixo antes de cada número externo, por ex., "0":
































- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Telefonar**].
- ▶ Tocar em  correspondente a **Código de Acesso**. ▶ Inserir o prefixo (máx. 3 dígitos). ▶ Confirmar com .
- ▶ Tocar em  correspondente a **Utilizar para**. ▶ Seleccionar um dos seguintes valores ( = valor configurado):

**Nunca:** Desactivar prefixo.


**Listas de Chamadas:** O prefixo só tem de ser inserido aquando da marcação através de uma lista (SMS, chamadas).



**Todas as Chamadas:** O prefixo tem de ser inserido antes de todos os números.

## Configurar tempos de pausa \*

- ▶ Aceder ao menu **Configurações** e inserir o código numérico para as funções de serviços (→ pág. 79).
  - ▶ **Pausa após ocupação de linha:** Inserir  para 1 seg.,  para 3 seg. ou  para 7 seg..
  - ▶ **Pausa após tecla R:** Inserir  para 800 ms,  para 1600 ms ou  para 3200 ms.
  - ▶ **Pausa na marcação** (Pausa após prefixo): Inserir  para 1 seg.,  para 2 seg.,  para 3 seg. ou  para 6 seg.
- Inserir a pausa na marcação:**  
no campo de marcação premir  durante 2 seg. No ecrã aparece um P.

## Comutar temporariamente para marcação por multifrequência (Multifrequência)

Após a marcação do número externo ou do estabelecimento da ligação (aparece ):

- ▶ Tocar em [ **Teclado**] e a seguir, tocar brevemente em .

\* Informação importante: → pág. 1

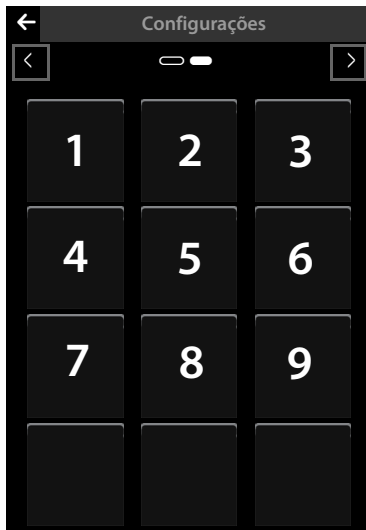


## Configurar funções de serviço \*

O seu telefone não apresenta directamente no menu funções que apenas são utilizadas em casos excepcionais. Estas funções incluem, por ex., as configurações para pausas especiais que, em caso de ligação do telefone a uma central telefónica, têm que ser alteradas.

Para iniciar estas funções, tem de introduzir um "código numérico" no menu **Configurações**.

- ▶ Aceda ao menu **Configurações** (→ pág. 24).
- ▶ Atribua aos 9 primeiros símbolos do menu **Configurações** numa sequência lógica os dígitos 1 a 9 (ver imagem seguinte).



Também:



etc.

Os números **não** são apresentados no ecrã! Para uma melhor compreensão, são substituídos aqui pelos símbolos do menu.

- ▶ Se pretender iniciar uma **função de serviço**, premir **prolongadamente** (cerca de 2 segundos) em sequência os seguintes símbolos correspondentes aos números: **1 4 7 2 3 6 5 9 8**.
- ▶ Abre-se um campo numérico, através do qual pode introduzir um código específico de uma função.

## Serviço de Apoio ao Cliente

---

Tem dúvidas? Como cliente da Gigaset pode usufruir da nossa oferta abrangente de serviços de apoio. Poderá rapidamente encontrar ajuda neste **manual de instruções** e nas **páginas de apoio ao cliente do nosso portal online Gigaset**.

No nosso serviço de apoio ao cliente online em [www.gigaset.com/pt/service](http://www.gigaset.com/pt/service) poderá encontrar:

- ◆ Informações completas sobre os nossos produtos
- ◆ Conjuntos de perguntas e respostas (FAQ)
- ◆ Pesquisa de palavras para encontrar tópicos rapidamente
- ◆ Base de dados de compatibilidade: descubra que bases e terminais móveis podem ser combinados
- ◆ Comparação de produtos: compare as características de vários produtos entre si
- ◆ Transferência de manuais de instruções e actualizações de software (se aplicável)
- ◆ Contacto via email com o serviço de apoio ao cliente

O nosso serviço de apoio ao cliente está disponível via **telefone** para as dúvidas mais avançadas ou para ajuda personalizada.

**Pode obter apoio adequado em dúvidas relacionadas com instalação, utilização e configuração:**

**Portugal (351) 808 781 223**

(custo de uma chamada local)

**Poderá ainda contactar este número para informações sobre os serviços de reparações ou para reivindicar os direitos da garantia.**



Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia.

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

## Perguntas e respostas

Se surgirem questões durante a utilização do seu telefone, estamos à sua disposição em [www.gigaset.com/pt/service](http://www.gigaset.com/pt/service) 24 horas por dia.

Adicionalmente, as tabelas seguintes contêm os passos para a detecção de avarias.

<p><b>Problemas de registo ou ligação com um auricular Bluetooth.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reinicializar o auricular Bluetooth (consultar o respectivo manual de instruções).</li> <li>▶ Apagar os dados de registo no terminal móvel, desregistando o equipamento ( → pág. 57).</li> <li>▶ Repetir o processo de registo ( → pág. 57).</li> </ul>
<p><b>No ecrã, não aparece nada e nada reage ao toque.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. O terminal móvel não está ligado. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Premir  <b>prolongadamente</b> .</li> </ul> </li> <li>2. A bateria está descarregada. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Carregar ou trocar a bateria ( → pág. 14).</li> </ul> </li> <li>3. A protecção do teclado/ecrã está activada. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Premir a tecla de menu  <b>prolongadamente</b> .</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>No ecrã pisca "Contacto com a Base foi perdido. A procurar Base..."</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. O terminal móvel está fora da área de alcance da base. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.</li> </ul> </li> <li>2. A base não está ligada. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verificar o transformador da base ( → pág. 12).</li> </ul> </li> <li>3. O alcance da base foi reduzido, porque está activado o Modo Eco. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desactivar o modo Eco ( → pág. 59) ou reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>No ecrã pisca "Terminal não está registado em nenhuma Base".</b></p> <p>O terminal móvel ainda não está registado ou foi desregistado pelo registo de um outro terminal móvel (mais de 6 registos DECT).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Registrar novamente o terminal móvel ( → pág. 65).</li> </ul>
<p><b>O terminal móvel não toca.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. O toque de chamada está desactivado. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activar o toque de chamada ( → pág. 75).</li> </ul> </li> <li>2. O reencaminhamento de chamadas está definido para "Todas as Chamadas". <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desactivar o reencaminhamento de chamadas ( → pág. 39).</li> </ul> </li> <li>3. O telefone não toca se o chamador tiver suprimido o número de telefone. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activar o toque de chamada para chamadas anónimas ( → pág. 74).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Não ouve nenhum toque de chamada/sinal de marcação da rede fixa.</b></p> <p>Não foi utilizado o cabo telefónico fornecido ou então foi substituído por um cabo novo com disposição de contactos incorrecta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar sempre o cabo telefónico fornecido ou, no caso de adquirir outro cabo telefónico, certifique-se que este tem a disposição dos contactos adequada ( → pág. 91).</li> </ul>
<p><b>A ligação é sempre interrompida ao fim de cerca de 30 segundos.</b></p> <p>O Repeater foi activado ou desactivado ( → pág. 76).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desligar e voltar a ligar o terminal móvel ( → pág. 21).</li> </ul>
<p><b>Sinal de erro após solicitação do PIN do sistema.</b></p> <p>O PIN do sistema inserido está errado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Repor o PIN de sistema para 0000 ( → pág. 76).</li> </ul>

<b>Esqueceu-se do PIN de sistema.</b> ▶ Repor o PIN de sistema para 0000 ( → pág. 76).
<b>O seu interlocutor não consegue ouvi-lo.</b> O microfone do terminal móvel está "silenciado". ▶ Ligar novamente o microfone ( → pág. 37).
<b>O número do interlocutor não é apresentado apesar de ter activado o serviço CLIP.</b> A transmissão do número de telefone não está autorizada. ▶ <b>O interlocutor</b> deverá autorizar a transmissão do número de telefone (CLI) junto do seu operador de rede.
<b>Quando efectua uma introdução, ouve um sinal de erro.</b> A acção falhou/a introdução está errada. ▶ Repetir a operação. Observe o ecrã e, se necessário, consulte novamente o manual de instruções.
<b>Não é possível consultar o serviço Voice Mail.</b> A sua central telefónica está configurada para marcação por impulsos. ▶ Alterar o modo de marcação para multifrequência.

## Exclusão de responsabilidade

O ecrã do Gigaset SL910H tem uma resolução de 480x320 Pixel (pontos de imagem), obtida com a ajuda de 460.800 elementos de controlo. Cada pixel é constituído por três sub-pixéis (vermelho, verde, azul).

Pode acontecer que um pixel seja erradamente controlado ou apresente uma alteração cromática. **Isso é normal e não é fundamento para reclamação por avaria ao abrigo da garantia.**

Na tabela a seguir verifique o número do erro de pixéis que pode ocorrer sem que seja fundamento para reclamação por avaria ao abrigo da garantia.

Descrição	número máx. de erros de pixéis permitido
Sub-pixel iluminado a cores	1
Sub-pixel escuro	1
Número total de sub-pixéis de cor e escuros	1

## Actualizar o firmware da base

Sempre que existam funções novas ou melhoradas para a sua base Gigaset, são disponibilizadas na Internet actualizações do firmware, que poderá carregar directamente (sem PC) para a sua base.

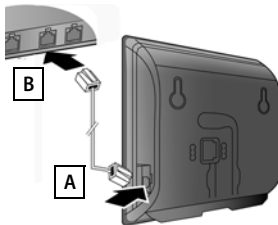
Para a ligação da base à Internet necessita de um router, que esteja ligado à Internet através de um modem (eventualmente integrado no router) e de um cabo de Ethernet (Cat 5 com 2 fichas modulares RJ45 Western).

### Nota

Pode carregar no seu terminal móvel novas versões do firmware do terminal móvel com a ajuda do programa „Gigaset QuickSync“ para o PC (→ pág. 85).

## Ligar a base ao Router/à Internet (opcional)

A sua base dispõe de um conector LAN, através do qual pode ligar a base a um Router.



- ▶ Ligar um conector do cabo Ethernet à ficha do conector LAN **na parte lateral** da base **A**.
- ▶ Ligar o segundo conector do **cabo Ethernet** a um conector **LAN** no Router **B**.

### Nota

Este manual de instruções descreve as funções predefinidas do SL910 (podem ser adicionadas outras funções posteriormente por actualização do firmware).

Caso, em consequência da actualização do firmware, se verifiquem alterações no funcionamento, encontra uma nova versão do Manual de Instruções existente ou complementos ao Manual de Instruções na Internet em:

[www.gigaset.com./gigaset/sl910](http://www.gigaset.com./gigaset/sl910)

Aí encontra um link para o manual de instruções.

## Ligar a base à rede local (ao Router)

Para tal, a sua base necessita de um endereço IP- na rede local. De um modo geral, a base é atribuída automaticamente pelo router (atribuição **dinâmica**).




Em casos excepcionais, no router está desligada a atribuição de endereços IP automática (DHCP). Neste caso, terá de atribuir manualmente à base um endereço IP (atribuição **estática**).

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) toque em [ Base] e a seguir em antes de **Rede Local**. ▶ Toque em **Estático** e preencha os seguintes campos. Para saber o respectivo significado, consulte o manual de instruções do seu router.

## Iniciar a actualização do firmware

**Condição prévia:** a base está ligada à Internet e encontra-se no estado de repouso.

### Iniciar a actualização do firmware manualmente

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Base**].
- ▶ Percorrer até **Actualizar Firmware**. ▶ Tocar em  correspondente. ▶ Tocar em **Actualizar Firmware**. ▶ Inserir o PIN do sistema e confirmar com .


Caso esteja disponível uma versão mais recente do firmware da base, é apresentada a mensagem **Novo Firmware disponível. Actualizar?**.

- ▶ Confirmar com **Sim**.

#### Notas

- ◆ A actualização do firmware pode demorar até 6 minutos, dependendo da qualidade da sua ligação DSL.
- ◆ Durante a actualização, os terminais móveis perdem temporariamente a ligação à base.

### Configurar a actualização automática do firmware

- ▶ No menu **Configurações** (→ pág. 24) tocar em [ **Base**].
- ▶ Percorrer até **Actualizar Firmware**. ▶ Com o interruptor antes de **Verificar Autom.**, activar/desactivar a função.

Com a função activada, a base verifica diariamente se está disponível uma versão mais recente do firmware. Se for esse o caso, recebe a mensagem **Iniciar a Transferência?**.

- ▶ Confirmar com **Sim**.

Responda à consulta com **Não**, caso a mensagem seja novamente apresentada apenas quando estiver disponível a versão seguinte do firmware. Também é possível efectuar manualmente a actualização do firmware (→ pág. 84).

#### Nota

Caso o telefone não esteja ligado à Internet até ao momento em que é feita a verificação de novo firmware, (por ex., o Router não está ligado), a verificação é efectuada assim que o telefone esteja de novo ligado à Internet.

## Funções adicionais através da Interface do PC

Para que o terminal móvel possa comunicar com um PC, é **necessário instalar o programa "Gigaset QuickSync (Versão 7 ou superior)" no seu PC** (download gratuito e mais informações em [www.gigaset.com/gigasetSL910](http://www.gigaset.com/gigasetSL910)).

Com este programa, através de Bluetooth (→ pág. 56) ou de uma ligação USB entre o PC e o terminal móvel (→ pág. 6) pode actualizar o firmware do terminal móvel e utilizar outras funções, como p. ex.

- ◆ comparar a agenda telefónica do seu terminal móvel com os contactos do Outlook que constam na lista de endereços do PC,
- ◆ carregar imagens de interlocutor do PC para o terminal móvel,
- ◆ carregar imagens como protecção do ecrã, do PC para o terminal móvel.
- ◆ carregar sons (melodias para toques), do PC para o terminal móvel.

Iniciar chamadas de saída, receber chamadas de entrada. O ecrã do terminal móvel comporta-se, nesse caso, como se as chamadas estivessem a ser efectuadas directamente no terminal móvel.

Pode gravar no seu terminal móvel os seguintes formatos de imagem e de som:

	Formato
<b>Melodia</b> – Toques de chamada – Sons importados	interna WMA, MP3, WAV
<b>Imagem</b> – Imagem de interlocutor – Protecção do ecrã	BMP, JPG, GIF 320 x 225 pixéis 320 x 480 pixéis

### Notas

- ◆ Se o cabo de dados USB estiver ligado, não é possível estabelecer qualquer ligação via Bluetooth. Se se ligar um cabo de dados USB durante uma ligação por Bluetooth em curso, a ligação por Bluetooth é interrompida.
- ◆ A bateria do terminal móvel é carregada por meio de uma ligação USB na qual seja disponibilizada uma corrente de 500 mA.

**A bateria do terminal móvel é carregada em ligações USB com correntes de carga inferiores!**

Encontra uma descrição pormenorizada no ficheiro de Ajuda do **Gigaset QuickSync**.

## Consultar as informações de serviços da base/ do terminal móvel

---

Poderá precisar das informações de serviços para contactar a nossa Hotline.

Base de informação de serviços:

**Condição prévia:** Tenta estabelecer uma chamada externa ou tem uma chamada externa em curso.

- ▶ Tocando brevemente em qualquer ponto da barra de estado, são apresentadas no ecrã as necessárias informações de serviços.

Informação de serviços, terminal móvel:

**Condição prévia:** não se encontrar em estado de chamada.

- ▶ Tocando brevemente em qualquer ponto da barra de estado e a seguir em **Ver Dados do Sistema** (→ pág. 23).

### Declaração de conformidade

Este equipamento é destinado à rede fixa analógica em Portugal.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com o disposto na Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto.

Pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade no seguinte endereço:  
[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682



## Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid, Espanha.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Gigaset Communications. O número de telefone para contacto encontra-se no manual de instruções fornecido.

### Nota

Marcas de utilização no ecrã e moldura metálica estão excluídas da garantia.

## Ambiente

---

### O nosso modelo ambiental

Na Gigaset Communications GmbH, temos responsabilidade social e empenhamo-nos por um mundo melhor. As nossas ideias, tecnologias e os nossos actos servem as pessoas, a sociedade e o ambiente. O objectivo da nossa actividade a nível mundial é a salvaguarda dos recursos naturais das pessoas. Reconhecemos a nossa responsabilidade em relação à gestão responsável do ciclo de vida do produto. Os efeitos ambientais dos produtos, incluindo o fabrico, aquisição, utilização, assistência e eliminação já são avaliados na fase de planeamento do produto e do processo.

Informe-se também acerca de produtos e procedimentos ecológicos na Internet em [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Sistema de gestão ambiental



A Gigaset Communications GmbH está certificada em conformidade com as normas internacionais EN 14001 e ISO 9001.

**EN 14001 (Ambiente):** certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualidade):** certificada desde 17.02.1994 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Eliminação

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Observe as determinações locais relacionadas com a eliminação de resíduos, que poderá consultar junto do seu município ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.



O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Directiva n.º 2002/96/CE.

A correcta eliminação e a recolha selectiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respectivo distribuidor.

# Anexo

---

## Cuidados

Limpar a base e o terminal móvel com um **pano húmido** (sem detergente e sem pano de microfibras) ou com um **pano anti-estático**.

**Nunca** utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

## Contacto com líquidos

Se o terminal móvel entrou em contacto com líquidos:

1. **Desligar o terminal móvel e retirar imediatamente a bateria.**
2. Deixar escorrer o líquido do terminal móvel.
3. Secar todas as peças com um pano e, em seguida, colocar o terminal móvel **no mínimo durante 72 horas** com o compartimento da bateria aberto, num local seco e quente (**não**: no microondas, forno ou similar).
4. **Apenas voltar a ligar o terminal móvel quando estiver seco.**

Depois de estar completamente seco é, frequentemente, possível voltar a colocá-lo em funcionamento.

## Características técnicas

### Bateria

Tecnologia: Iões de lítio (Li-Ion)

Tensão: 3,7 V

Capacidade: 1000 mAh

Tipo: V30145-K1310-X447

O terminal móvel é fornecido com a bateria autorizada. Só pode ser utilizada uma bateria original.

Uma vez que o desenvolvimento das baterias está em constante evolução, a lista das baterias recomendadas existente na área FAQ das páginas de Gigaset Customer Care é actualizada com regularidade:

[www.gigaset.com/pt/service](http://www.gigaset.com/pt/service)

O equipamento é fornecido com uma bateria autorizada.

## Autonomias/tempo de carga do terminal móvel

A autonomia do seu Gigaset depende da capacidade da bateria, assim como da idade e da forma de utilização da bateria. (Todas as indicações de tempo são valores máximos.)

Autonomia no estado de repouso (horas)*	200
Autonomia no <b>Modo Eco+</b> (horas) *	130
Autonomia em conversação (horas)	14
Autonomia em caso de 1,5 horas de conversação por dia (horas) *	106
Autonomia no <b>Modo Eco+</b> em caso de 1,5 horas de conversação por dia (horas) *	75
Tempo de carga no carregador (horas)	5

\* sem iluminação do ecrã  
(Configurar a iluminação do ecrã → pág. 73)

## Consumo de energia da base

	SL910	SL910A
No estado de repouso	cerca de 1,1 W	cerca de 1,2 W
Durante a chamada	cerca de 1,2 W	cerca de 1,3 W

## Características técnicas gerais

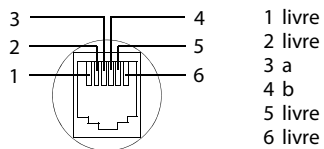
### DECT

DECT-Standard	suportado
GAP-Standard	suportado
Número de canais	60 canais duplex
Banda de frequências	1880–1900 MHz
Método duplex	Multiplexagem no tempo, comprimento de trama 10 ms
Frequência de repetição do impulso de transmissão	100 Hz
Duração do impulso de transmissão	370 µs
Largura de banda por canal	1.728 kHz
Velocidade de transmissão	1152 kbit/s
Modulação	GFSK
Codificação de voz	32 kbit/s
Potência de transmissão	10 mW, potência média por canal, potência de impulso de 250 mW
Alcance	até 300 m em espaços abertos, até 50 m em interiores
Alimentação da base	230 V ~/ 50 Hz
Condições ambientais de funcionamento	+5 ° C até +45 ° C; 20 % até 75 % de humidade relativa do ar
Modo de marcação	MF (multifrequência)/ DEC (marcação por impulsos)

## Bluetooth

Banda de frequências	2402-2.480 MHz
Potência de transmissão	Potência de impulso de 4 mW

## Disposição dos contactos da ficha do cabo telefónico



## Software Open Source contido no produto

---

O firmware do seu telefone Gigaset contém integrado, entre outros, como software Open Source, software licenciado de outros fornecedores. Estes ficheiros de software Open Source estão protegidos por direitos de autor. Os direitos de utilização sobre este software Open Source, que ultrapassem a simples execução do programa da Gigaset Communications GmbH, estão regulamentados nas Condições de licenciamento do software Open Source.

Se estas Condições de licenciamento forem cumpridas, o software Open Source pode ser utilizado de acordo com o previsto na licença. Podem existir conflitos entre as condições de licenciamento da Gigaset Communications GmbH e as condições de licenciamento do software Open Source. Neste caso, prevalecem, para as partes Open Source relevantes do software, as condições de licenciamento do software Open Source. Nas páginas seguintes pode encontrar os textos da licença na versão original inglesa. Adicionalmente, as Condições de licenciamento podem também ser consultadas em: <http://www.gigaset.com/opensource/>

Se os programas contidos neste programa estiverem licenciados ao abrigo da GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) ou de outra licença de software Open Source, que exija a divulgação pública do código fonte e o software não se encontre já em formato de código fonte aquando do fornecimento do produto, o código fonte e as informações de Copyright deste software podem ser descarregados na seguinte página da Internet: <http://www.gigaset.com/opensource/>

O código fonte correspondente também pode ser solicitado à Gigaset Communications GmbH, no entanto acarreta um custo de 10 euros de taxas de processamento para a transferência. A consulta pode ser efectuada num período de três anos após a data da aquisição. Para tal é necessária a apresentação de um recibo com a data de aquisição, a indicação do número de ID (MAC ID) do produto e o número da versão do firmware do aparelho instalado e enviar para o seguinte endereço:

Kleinteileversand Com Bocholt

E-mail: [kleinteileversand.com@gigaset.com](mailto:kleinteileversand.com@gigaset.com)

Fax: 0049 2871 / 91 30 29

### Garantia para outra utilização do software Open Source

A Gigaset Communications GmbH não dá qualquer garantia para os programas de software Open Source contidos neste produto, quando estes últimos forem utilizados para outras finalidades que não a execução do programa conforme previsto pela Gigaset Communications GmbH. As licenças abaixo indicadas definem a Garantia conforme previsto pelos autores ou concessionários da licença do software Open Source. A Gigaset Communications GmbH declina sobretudo qualquer responsabilidade em caso de danos resultantes

da alteração de um programa de software Open Source ou da configuração do produto. Além disso, a Gigaset Communications GmbH não assume qualquer responsabilidade no caso de serem violados direitos de autor de terceiros através do software Open Source. O direito ao apoio técnico é conferido apenas ao software no seu estado original não alterado.

### Software Open Source incluído

Este produto contém software desenvolvido pela Universidade da Califórnia e respectivos colaboradores.

## GNU General Public License (GPL)

---

Version 2, June 1991  
Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.  
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA  
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

---

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you". Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its

## Software Open Source contido no produto

derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA



Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright (C) <year> <name of author>
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary.

Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon, President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

## GNU Lesser General Public License (LGPL)

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and

use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license. Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances. For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

---

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" is a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place

satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.

(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable. It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

## Software Open Source contido no produto

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT

HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License). To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

```
<one line to give the library's name and a brief idea of
what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>
This library is free software; you can redistribute it and/
or modify it under the terms of the GNU Lesser General
Public License as published by the Free Software Founda-
tion; either version 2.1 of the License, or (at your
option) any later version.
This library is distributed in the hope that it will be use-
ful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the
implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS
FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser
General Public License for more details.
```

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary.

Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest
in the library "Frob" (a library for tweaking knobs) writ-
ten by James Random Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, Presi-
dent of Vice
```

# Índice remissivo

---

## A

Aceder ao sub-menu .....	24
Acesso rápido .....	20
Activar	
atendimento de chamadas .....	73
conferência interna .....	68
evento .....	62
protecção do ecrã .....	28
protecção do teclado .....	28
sinais de aviso .....	75
suprimir toque de chamada .....	51
Actualizar	
firmware do terminal móvel	
(Gigaset QuickSync) .....	85
o firmware da base .....	83
Agenda telefónica .....	45
aceder .....	20
enviar registo/lista para o terminal	
móvel .....	48
enviar vCard (Bluetooth) .....	48
gerir os registos .....	47
gravar a data de aniversário .....	49
gravar número de um texto .....	49
gravar registo .....	46
sequência dos registos .....	46
utilizar para inserir número de	
telefone .....	49
Ajuda .....	81
Alcance .....	11
Alerta .....	49
Alerta de ruído .....	60
Alerta por vibração .....	75
Alterar	
idioma do ecrã .....	71
modo de marcação .....	77
nome de um terminal móvel .....	67
nome do equipamento	
(Bluetooth) .....	57, 58
PIN do sistema .....	76
tempos de pausa .....	78
toque de chamada .....	74
volume do auscultador .....	73
volume do modo Mãos-livres .....	73
Alterar o conjunto de caracteres .....	27
Alternar .....	41
Alternar entre as páginas do menu .....	24

Ambiente .....	88
Aniversário .....	49
gravar na agenda telefónica .....	49
não atender .....	62
perdido .....	43, 62
Apresentação	
aniversários perdidos .....	43
capacidade de memória da agenda	
telefónica .....	47
do número de telefone (CLI/CLIP) .....	35
eventos/aniversários perdidos .....	62
mensagem do serviço Voice Mail .....	55
Área de navegação .....	6, 22
Atendimento automático	
de chamadas .....	73
Atendimento de chamadas .....	73
Autonomia do terminal móvel	
no modo Alerta de ruído .....	61
AWS, ver Reencaminhamento de	
chamadas	

## B

Barra de estado .....	6, 23
símbolos .....	7
Barra de opções .....	6, 25
em duas linhas .....	26
mover .....	26
símbolos .....	8
Barra de opções em duas linhas .....	26
Base	
configurar .....	76
instalar .....	11
ligar .....	12
ligar a uma central telefónica .....	77
mudar .....	67
PIN do sistema .....	76
repor predefinições .....	77
Bateria	
carregar .....	15
estado de carga .....	7
inserir .....	14
Bluetooth	
activar .....	56
alterar nome do aparelho .....	57
alterar nome do equipamento .....	58
atender uma chamada .....	34
enviar agenda telefónica (vCard) .....	48
lista dos aparelhos reconhecidos .....	57
registar equipamentos .....	57

## Índice remissivo

<b>C</b>	
Calendário.....	62
Campo de marcação.....	6
Capacidade de memória	
agenda telefónica.....	47
Caracteres diacríticos.....	27
Características técnicas.....	87, 89
Central telefónica	
comutar para marcação por	
multifrequência.....	78
configurar o modo de marcação.....	77
gravar o prefixo.....	78
ligar a base.....	77
programar tempo de Flash.....	77
SMS.....	53
tempos de pausa.....	78
Centro de mensagens SMS	
Alterar número.....	53
configurar.....	52
Certificado de conformidade.....	86
Chamada	
associar interlocutor.....	68
atender.....	34
atender (Bluetooth).....	34
estabelecer chamadas anónimas.....	38
externa.....	34
interna.....	67
rejeitar chamadas anónimas.....	39
transferir (estabelecer ligação).....	67
Chamada de desconhecido.....	35
Chamada em espera	
chamada externa.....	39
chamada interna.....	68
Chamada externa	
chamada em espera.....	39
Chamada interna.....	67
chamada em espera.....	68
Chamada perdida.....	42
Chamadas anónimas desactivadas.....	74
CLIP de imagens.....	64
CLIR.....	38
Código de acesso à rede.....	78
Colocar em funcionamento	
terminal móvel.....	14
Conector de ligação USB.....	6
Conector de ligação USB mini.....	6
Conferência.....	41
Conferência a três.....	41
Configuração IP.....	83
Configurações do sistema.....	76
Configurar a data.....	16
Configurar a hora.....	16
Consulta.....	40
Consultar informação de serviços.....	86
Consumo de energia.....	90
Contactos de carga.....	6
Conteúdo da embalagem.....	11
Correcção	
de introduções erradas.....	26
Cuidados a ter com o telefone.....	89
<b>D</b>	
DEC (modo de marcação por	
impulsos).....	77
Desactivar	
Alerta de ruído.....	61
atendimento de chamadas.....	73
conferência interna.....	68
evento.....	62
protecção do ecrã.....	28
protecção do teclado.....	28
sinais de aviso.....	75
suprimir toque de chamada.....	51
Desconhecida.....	35
Deslocar na vertical.....	25
Despertador.....	63
Desregistar (terminal móvel).....	66
Desvio, ver Reencaminhamento de	
chamadas	
Disposição dos contactos da ficha.....	91
<b>E</b>	
ECO DECT.....	59
Ecrã	
alterar o idioma do ecrã.....	71
configurar.....	72
iluminação.....	73
no estado de repouso.....	22
protecção de ecrã.....	72
Ecrã no estado de repouso	
página configurável.....	20
página de marcação.....	6
terminal móvel.....	20, 22
Ecrã táctil.....	6
utilizar.....	21
Efectuar chamadas	
atender uma chamada.....	34
externas.....	34
internas.....	67

Eliminação.....	88	Idioma do ecrã	
Eliminação de erros (geral).....	81	configurar.....	16
Eliminação de erros (SMS).....	54	Iluminação do ecrã.....	73
Endereço IP		Imagem CLIP.....	64
atribuir.....	83	Indicativo	
Enviar		configurar o prefixo próprio.....	72
registo da agenda telefónica para		Indicativo local	
o terminal móvel.....	48	configurar.....	16
Equipamentos médicos.....	10	Iniciar a procura de Bluetooth.....	57
Escrever (SMS).....	50	Inserir letras especiais.....	27
Estabelecer chamadas anónimas.....	38	Inserir texto.....	26
Estado de carga da bateria.....	7	Inserir tremas.....	27
Estado de repouso		Instalar, base.....	11
terminal móvel.....	20, 22	Intensidade de recepção.....	7
Estado de repouso, voltar ao.....	28	Intensificador de recepção, ver Repeater	
Evento.....	62	Interface do PC.....	85
perdido.....	62	Interna	
<b>F</b>		participar numa chamada.....	68
Fazer chamadas		Internas	
anónimas.....	38	efectuar chamadas.....	67
externas.....	34	Interruptor.....	21
internas.....	67	Introduções erradas	
Ficha do cabo telefónico, disposição dos		correccção.....	26
contactos da ficha.....	91	<b>L</b>	
Firmware		LED de Mensagens.....	6
consultar a versão.....	86	LGPL.....	92
Função		Licença	
activar/desactivar.....	21	GPL.....	92
seleccionar.....	21	LGPL.....	95
Função Voltar.....	28	Ligação segura à base.....	37
Funções de serviço		Ligar, base a uma central telefónica.....	77
configurar.....	79	Lista	
Funções especiais.....	77	aparelhos reconhecidos (Bluetooth) ..	57
<b>G</b>		chamadas perdidas.....	42
Garantia.....	87	lista de mensagens SMS enviadas.....	50
Gigaset QuickSync.....	85	lista de mensagens SMS	
GNU General Public License (GPL).....	92	recebidas.....	44, 51
English.....	92	listas de chamadas.....	42
GNU Lesser General Public License		percorrer.....	25
(LGPL).....	92	serviço Voice Mail.....	44
English.....	95	<b>M</b>	
GPL.....	92	Maiúsculas/minúsculas.....	26
Gravar (prefixo).....	78	Mãos-livres.....	37
<b>I</b>		configurar perfil.....	73
Identificação do número de telefone		Marcação por impulsos.....	77
do interlocutor, Indicações.....	36	Marcação por multifrequência.....	77, 78

## Índice remissivo

Marcar		
com a agenda telefónica.....	47	
Melhor base .....	67	
Melodia em espera .....	76	
Mensagem de texto, ver SMS		
Menu		
aceder .....	24	
aplicações .....	23	
configurações .....	23	
Minúsculas/maiúsculas .....	26	
Modo de marcação.....	77	
Modo Eco .....	59	
Modo Eco+ .....	59	
Modo soneca .....	64	
Mostrar evento/aniversário perdido .....	62	
Mudar de página no ecrã .....	22	
<b>N</b>		
Nenhuma ligação segura à base .....	37	
Nome		
de um terminal móvel .....	67	
Número		
como destino no Alerta de ruído .....	61	
do interlocutor (CLIP).....	35	
gravar na agenda telefónica.....	46, 49	
inserir com a agenda telefónica .....	49	
Número de telefone destino (Alerta de ruído) .....	61	
Números		
inserir.....	26	
<b>O</b>		
Opções.....	25	
<b>P</b>		
Página		
mudar .....	22	
Página configurável .....	20	
ecrã no estado de repouso.....	22	
Página de estado.....	23	
fechar.....	23	
Página de marcação		
ecrã no estado de repouso.....	6, 22	
Página de mensagens		
ecrã no estado de repouso.....	22	
País		
configurar .....	16	
Participar numa chamada.....	68	
Pausa		
após a tecla R.....	78	
após ocupação de linha .....	78	
após prefixo .....	78	
Pausa na marcação.....	78	
Percorrer listas .....	25	
Perfil de mãos-livres .....	73	
Perguntas e respostas .....	81	
Prefixo		
numa central telefónica .....	78	
Procurar.....	7, 66	
Procurar na agenda telefónica.....	46	
Procurar, terminal móvel.....	66	
Programação do teclado		
alterar.....	27	
Programar tecla numérica.....	69	
Protecção		
activar/desactivar a protecção do teclado .....	6, 28	
activar/desactivar protecção do ecrã .....	6, 28	
Protecção de ecrã .....	72	
Próteses auditivas.....	10	
<b>Q</b>		
QuickSync .....	85	
<b>R</b>		
Rechamada.....	40	
Reencaminhamento de chamadas.....	39	
Registar (terminal móvel) .....	65	
Registar aparelho (Bluetooth) .....	57	
Registo.....	1	
seleccionar na lista telefónica .....	46	
Repeater .....	76	
Repetição da marcação .....	42	
<b>S</b>		
Seleccionar registo de listas .....	21	
Sensor de aproximação .....	6	
Sequência na agenda telefónica.....	46	
Serviço de Apoio ao Cliente .....	80	
Serviço Voice Mail.....	55	
Silenciar o terminal móvel .....	37	
Símbolo		
nova mensagem SMS .....	51	
quando existem mensagens novas ...	45	



Símbolos	
barra de estado .....	7
barra de opções .....	8
Sinais de aviso .....	75
Sinal acústico, ver Sinais de aviso	
Sinal de advertência, ver Sinais de aviso	
Sistema de ficheiros .....	64
SMS .....	50
ajuda nas mensagens de erro .....	54
centro de envio .....	52
eliminar .....	52
eliminar erros .....	54
em centrais telefónicas .....	53
escrever .....	27, 50
ler .....	52
lista de mensagens enviadas .....	50
lista de mensagens recebidas .....	44, 51
receber .....	51
Som de erro .....	75
Som, ver Toque de chamada	
Suprimir o	
primeiro toque de chamada .....	51
<b>T</b>	
Tecla de mensagens	
aceder à lista .....	51
aceder a listas .....	44
Teclas	
programar com função ou número ...	69
tecla Atender .....	6
tecla de menu .....	6
tecla Desligar .....	34
tecla Desligar/Terminar .....	6
tecla Procurar (base) .....	7
tecla R .....	78
tecla Terminar .....	6
terminal móvel .....	6
Teclas de função	
programar .....	69
Telefone	
utilizar .....	21
Tempo de Flash .....	77
Terminais Móveis Registados .....	66
Terminal móvel	
activar/desactivar .....	21
alterar o nome .....	67
colocar em funcionamento .....	14
configurar .....	69
Contacto com líquidos .....	89
descrição geral .....	6
desregistar .....	65, 66
ecrã no estado de repouso .....	20, 22
estado de repouso .....	28
idioma do ecrã .....	71
iluminação do ecrã .....	73
mudar para melhor recepção .....	67
mudar para outra base .....	67
no estado de repouso .....	20, 22
procurar .....	66
protecção de ecrã .....	72
registar .....	65
registar noutra base .....	67
repor predefinições .....	75
silenciar .....	37
sinais de aviso .....	75
transferir chamada .....	67
utilizar o Alerta de ruído .....	60
utilizar vários .....	65
volume do auscultador .....	73
volume do modo Mãos-livres .....	73
Texto	
inserir .....	26
Toque de chamada	
alterar .....	74
configurar volume .....	74
suprimir .....	51
Transformador .....	10
Transmissão do número de telefone ...	35
suprimir uma vez .....	38
<b>U</b>	
Utilização do auscultador .....	37
Utilização por menus .....	23
<b>V</b>	
Visualizar mensagem do serviço	
Voice Mail .....	55
Volume	
toque de chamada .....	74
volume do modo Mãos-livres do	
terminal móvel .....	73

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)